

Ranzini-Pallavicini Carlo Gerente





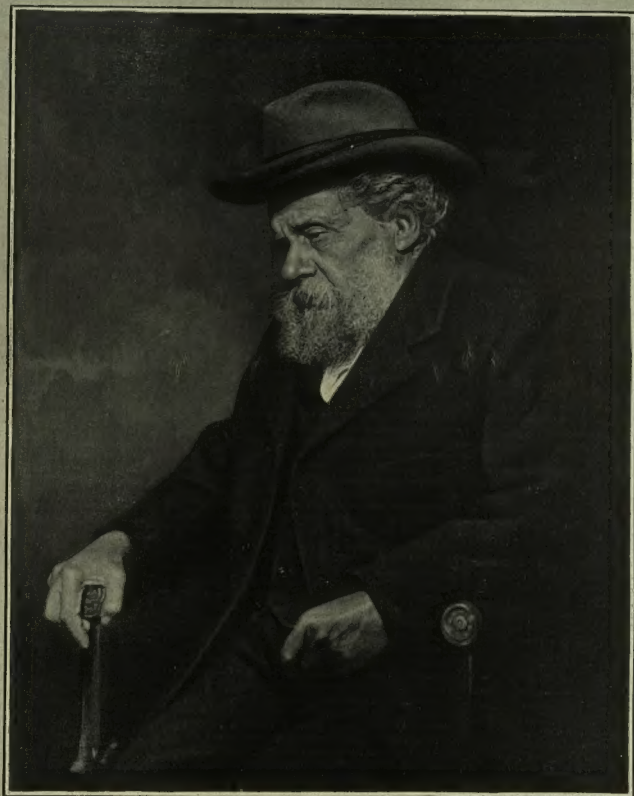


# L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA

Anno XXXIII. - N. 48. - 2 Dicembre 1906.

Centesimi 60 il numero (Estero, Cent. 80).

Per tutti gli articoli e i disegni, è riservata la proprietà artistica e letteraria, secondo le leggi e i trattati internazionali.



GIOSUE CARDUCCI

Da fotografia eseguita in Bologna per l'ILLUSTRAZIONE ITALIANA da A. Croce il 5 novembre.



È aperta l'associazione all'

# Illustrazione Italiana

PER IL 1907

Anno, L. 32 - Semestre, L. 16 - Trimestre, L. 9 - (Est., Fr. 45)

Gli associati annui che rinnovano direttamente l'associazione entro il mese corrente, mandando alla Casa Treves Lire 32,50 (Estero, Franchi 46), riceveranno in dono il numero speciale

## NATALE e CAPO D'ANNO

che sarà quest'anno molto variato d'argomenti e molto pittoresco ed artistico. La parte riccamente illustrata a colori comprenderà quattro capolavori antichi riprodotti in policromia:

La Natività . . . . . di LUCA DELLA ROBBIA  
Bevitori d'acqua . . . . . di VELASQUEZ  
La Madonna delle Arpie . . . . . di ANDREA DEL SARTO  
San Giovanni Battista . . . . . di MURILLO

e numerosi quadri moderni in tricotomia e in nero di

Vittorio Corcos, Camillo Innocenti, Filiberto Pettit, Alfredo Musil, Gaetano Covelli.

Nel testo: Un poemetto . . . . . di GIOVANNI PASCOLI  
Un bozzetto drammatico . . . . . di EDMONDO DE AMICIS  
Un racconto . . . . . di ALFREDO PANZINI.  
LE POESIE DELLA NONNA, illustrate da G. AMATO

Per avere il numero di NATALE e CAPO D'ANNO, aggiungere 60 centesimi, ossia spedire italiane Lire 32,50 (Unione postale, fr. 46). Gli associati sono pregati di unire la fascia con cui riceveranno il giornale per non subire ritardi alla spedizione.

Gli associati riceveranno pure in dono un Calendario Illustrato per il 1907.

L'anno che sta per compiersi si chiamerà nella storia d'Italia, l'anno dell'Esposizione.

La grande festa del lavoro che si celebra nella metropoli lombarda, fu in queste pagine ampiamente illustrata. Oltre allo splendido numero di Natale dedicato al Sempione, abbiamo dato due straordinari numeri Salon in occasione della mostra di Belle Arti all'Esposizione di Milano, che per la ricchezza e la squisita esecuzione delle incisioni e delle tricotomie fuori testo, suscitano l'ammirazione generale. Altri numeri speciali furono redatti in parecchie occasioni straordinarie.

Altri fatti memorabili dell'anno, — l'evacuazione del Vesuvio, l'apertura del valico del Sempione, la conversione della repubblica, il terremoto di San Francisco, l'altro dell'Uroguai, la conferenza d'Algeria, i torbidi in Russia, il naufragio del Sirio, l'incoronazione del re di Norvegia, la spedizione del Duca degli Abruzzi, ecc., — furono registrati con numerose fotografie e disegni e con rapidità nella pagine dell'ILLUSTRAZIONE, ormai così diffusa e autorevole, che in occasione di qualsiasi avvenimento, si vede arrivare schizzi originali, istantanee di grande valore documentario e artistico, inviate da italiani residenti all'estero, da dilettanti, da artisti desiderosi di dare al grande pubblico, col mezzo del nostro giornale, le impressioni sincere di fatti dei quali trovano testimoni.

È alla parte grafica così ricca e varia, presentata in nitide incisioni, all'intera il testo, anch'esso vario e ricco e dovuto alla penna dei nostri migliori scrittori. Accanto alle rubriche fisse, il Corriere di Spettatori, le argute causeries del brillante conte Ottavio, così care al pubblico, e ai deliziosi bozzetti che ogni mese Edmondo De Amicis, il più amato dei prosatori italiani, scrive espressamente per il nostro giornale; trovate qui le cronache musicali e drammatiche rispecchianti le maggiori avvenimenti teatrali dell'anno, corrispondenze dai più importanti centri dell'estero, un racconto originale, o una bella poesia, l'articolo scientifico o di critica storica o letteraria, ed al richissimo notiziario che accompagna le incisioni, la sintetica e spaziosa rivista politica della settimana, e tutte quelle notizie d'interesse generale che raccogliamo con sistema e con scrupolosa esattezza. Nessun avvenimento notevole dunque, è rimasto

senza descrizione o senza illustrazione in queste pagine, che rispecchiano fedelmente la vita universale, — specialmente la vita italiana; — e l'annata, raccolta in due grandi volumi, forma una storia completa, viva e palpitante che anche molti anni dopo conserva il suo profumo di genialità e di freschezza, e che si rivedrà sempre con profitto e con piacere.

Anche materialmente abbiamo dato più del prezzo: cioè ogni numero è stato di 24 pagine in luogo di 20. Ma siccome anche ai cavalli donati, cheché dica il proverbio, si guarda in bocca, molti si son sognati perché otto pagine siano in carta non liscia, come le altre edizioni. Per contentarli, l'anno prossimo ogni numero sarà stabilmente di 24 pagine (oltre la copertina), tutto nella stessa carta sovrappinta, liscia e verniciata, ossia matè e secondo la parola tecnica. Questa modificazione, che pure piccola, imporrà una forte spesa, oltre a tutto quello che costa un'impresa giornalistica di questo genere. Gli associati pertanto non si dovranno di un lievisimo aumento al prezzo d'associazione, come dallo spicchetto qui sopra. Non si tratta che di due lire l'anno; con tutto ciò il prezzo d'associazione all'ILLUSTRAZIONE ITALIANA rimane molto inferiore a quello delle illustrazioni dello stesso rango di Londra, di Parigi, di Lipsia. La ragione evidente è che gli associati non bastano a pagare le spese di impresa così costose, le quali non potrebbero sussistere senza il concorso della pubblicità, che da noi è ancora molto inferiore che altrove.

Un'altra novità che tentiamo introdurre è quella dei romanzi illustrati, originali e affatto inediti. Cominceremo già in questo mese, pubblicando il tanto aspettato romanzo di

NEERA

che abbiamo acquistato appositamente e porta per titolo

## CREVALCORE.

Con questo romanzo ricco di situazioni drammatiche, che terrà vivo l'interesse del pubblico fino all'ultima pagina, ornato da pregi e disegni del valente pittore *Genaro Amato*, s'inizierà brillantemente questa serie di romanzi inediti che l'ILLUSTRAZIONE spera offrire alle sue lettrici.

## CORRIERE.

La rapida visita del re di Grecia in Roma al Re d'Italia, la probabile visita in Roma di re Carlo di Rumania a re Vittorio, che sarà intermediario di pace fra i due giovani ragari costituiti nei Balcani a sull'Europa a spese della Turchia; la risaputa martedì del Parlamento in Roma; il disservizio ferroviario; l'ostrosionismo degli impiegati di dogana; le serrate del porto di Genova, della grande officina di Torino per protestare contro l'inevitabile sovranità che non si può negare né ferrovie, né dogane; — scompaiono nello sfoltimento di questa gran luce di sole, nel tepore di questa estate di San Martino, che ci regala delle albe d'oro, dei meriggi estivi, dei tramonti meravigliosamente purpurei. Io vorrei cantare l'elogio, vorrei invocare un coro universale che eseguisse l'Inno al Sole che Mascagni (deliziosamente pacificato col suo Sonzogno) ha messo mirabile nell'aria, — ma io non voglio lodare il sole in giovedì (quando scrivo) per timore di vederlo rannuvolarsi, per farmi dispetto, in domenica (quando leggerete)...

Continui ad illuminarci, a riscaldarci così anche a costo di doverne a numero e a ricadere manifestazioni ingrate, odiose, come quella che domenica scorsa gli anarchici hanno fatta in Milano, approfittando della supina acquiescenza delle autorità, della indifferenza della grande maggioranza liberale, ed avendo solidi tutte le forme del socialismo e del rivoluzionamento e complice il sole.

Figurarsi una radunata di non meno di ventimila persone, in mezzo alle quali moltissime donne, con musiche bandiere, corone, sfilanti dal largo Cairoli al Cimitero di Musocco — non meno di setta chilometri — per onorare laggiù di discorsi e di rimproveri l'anarchico Galli, che assalì il portinajo Beretta, e fu da questi per legittima difesa ucciso; e protestare contro l'assoluzione di questo povero uomo, pronunciata dai giurati milanesi, che ebbero sotto gli occhi, come le aveva avute la puellinità dei giudici inquirenti, le prove che il Beretta si era legittimamente difeso quando la sua portineria, la sua casa erano state invase dagli anarchici, che volevano farla da padroni, e la sua donna e lui ingiuriati, minacciati, maltrattati...

Una dimostrazione così imponente per protestare contro una sentenza di condanna sarebbe stata, anch'essa, deplorabile, pur avendo attenuanti nel sentimento di commiserazione e di simpatia per il condannato. Ma organizzarla per protestare contro un'assoluzione è stata una vera infamia. E così la sintassi di tutti i perturbamenti insinuati nella coscienza popolare dai multimiliari predicatori delle rivendicazioni più pazze e delle teorie più scellerate. Nessuno, né autorità, né classi dirigenti, sa porre riparo; ed ogni giorno più le masse si persuadono che la giustizia, come esse dicono, d'intenderla, dev'essere venduta; e la ragione non può essere consegnata che con la violenza. Solo i violenti hanno e debbono avere ragione. L'opinio che l'altro giorno assassinò l'ingegner Dignami, suo superiore nell'industria, dovrà essere assolto anche lui, perché l'opinio, si sa, ha sempre diritto di menar le mani, e i borghesi, capi d'industria, proprietari, capitalisti, non ci sono per altro che per essere condannati a morte i lavoratori. Chi sa che non ci tocchi di dover uider le difese ad oltranza e le apologie di quel Nicola Antonelli che ieri l'altro freddava con una pugnala il proprio genitore ineguerato A. Tiliu Candiani, togliendo di ad colpo la propria figlia il marito, ai propri nipoti il padre, alla propria famiglia un benefattore... Si ha un bel dire che questi delitti sono dei casi isolati. Non è vero niente. Sono uno scellerato modo di ragionare, che riesce alle medesime, identiche conclusioni sotto le diverse latitudini. A Napoli paga di persona il pro. Rossi, qui pagano l'ingi. Bignami, l'ing. Candiani, come anni sono, a Legnano, pagò di persona l'ing. Toni. La scuola della violenza, che si vuole trionfante, si trionfa sulle anime puerili dei giudici, trionfante sulle coscienze dei giurati — afferra i cervelli degli arroganti, dei decisi a vivere alle spalle dei più deboli, e la collettività finale non è che la sentenza di morte legittima infitta di pieno diritto a chi ha l'ubbia di credere che nella società, nella vita, nelle forme

G. GUASTALLA & C.

SOCIETÀ DI ACCORDATA PER AZIONI

OGGETTI D'ARTE E DI LUSO  
MILANO - VIA TORRINO GRONDI, 5 - TELEFONO 8246 - MILANO

ESSENZA MALIA PROFUMERIA VITALE GENOVA.



moderne della convivenza e del lavoro debbano esservi le responsabilità individuali, gli obblighi dell'onore, del regolamento, del disciplina.

Il Lagani, ucciso del prof. Rossi a Napoli, ha dichiarato immediatamente al giudice istruttore: «Io sono un povero epilettico, ed il professore non voleva darmi da vendere le sue dispense; io preferiva regalarle agli studenti». L'ucciso dell'ing. Bignami avrà le sue limpide scusanti anche lui. L'assassinio dell'ing. Candiani, se avrà la bontà di lasciarsi arrestare, addurrà l'infamia di volere posporre lui, persona onesta, ad un'ingegnere infame, speculatore e brevettatore nell'industria dei bitumi; e chi sa che non ci tocchi vedrà qualche altra dimostrazione di tutte le coazioni di violenti in favore di questi nuovi violenti; mentre a Mosco, con poca durezza, rimangono quasi dimenticate le vittime. Ci fu nessuno, di quei ventimila, domenica, che si ricordasse di quel povero dottor Gadola, assassinato nella birreria Casanova, durante lo sciopero generale del settembre 1904, da un anarchico irreperibile e trionfante, che forse sarà stato fra i processionanti protestanti contro l'assoluzione del Beretta?...

Abbiamo in casa un altro gran premio Nobel: non Nobel, come persistono a dire molti giornali spropositando. Dopo il trionfo della scienza in Golsi, il trionfo della poesia e della letteratura in Golsi, il trionfo della scienza, ad un ingegnere infame, speculatore e brevettatore nell'industria dei bitumi; e chi sa che non ci tocchi vedrà qualche altra dimostrazione di tutte le coazioni di violenti in favore di questi nuovi violenti; mentre a Mosco, con poca durezza, rimangono quasi dimenticate le vittime. Ci fu nessuno, di quei ventimila, domenica, che si ricordasse di quel povero dottor Gadola, assassinato nella birreria Casanova, durante lo sciopero generale del settembre 1904, da un anarchico irreperibile e trionfante, che forse sarà stato fra i processionanti protestanti contro l'assoluzione del Beretta?...

Il ministro di Svevia a Roma non era rimasto estraneo a queste sensazioni, del resto, egli giustamente interpretò presso i dotti svedesi, che nel loro innato culto per l'idea della divinità sono arrivati finalmente a comprendere il valore dell'altissimo contenuto di *questo* *l'altro* *Scandinavia*, che era stato, pure, il primo a parlare al centro delle Fonti del Clitunno si disse sin qui il *voce* *vero* dai distributori dei premi Nobel.

L'onoranza è grande, degna del poeta; e l'Accademia di Stoccolma non avrebbe trovato convenientemente altrove una fronte altrettanto gloriosa letterariamente, nulla quale deponesse una corona fatta di un oro tutt'altro che simbolico. I premi Nobel, del resto, sono solennemente conferiti e sensazionalmente accolti perché si tratta di manifestazioni che dura da appena dieci anni; per un decennio le illustri fronti non potevano mancare — anche suddividendo le 200 mila lire di ciascun premio; ma andando avanti sarà cosa meno facile, e se le bella somma non cesserà mai di riuscire aspirante, la cosa diventa trascurabile e la celebrità, almeno nel campo della poesia e delle lettere, non sarà tanto facile trovare; può darsi che ai premi Nobel capiti come alla cerimonia della laurea in Campidoglio, cominciata con Francesco Petrarca e finita con Corilla Olimpica...

Non si potrà più dire che *carmina non dant panem*; — dal momento che ogni anno c'è un capitale pronto per un poeta; e che un libretto d'opera trova ancora 25.000 lire. Le ha dato il Sonzogno chiamando a concorso un mezzo migliaio di librettisti di tutta Italia — cose che non si vedevano quando, sui libretti di autori quasi ignorati, le opere le scrivevano Rossini, Bellini, Donizetti e Verdi. Non sono neppure trascurabili i premi di poesia banditi dal giornale *Poesia*, che il poeta Marinetti ha creato e tiene brillantemente in vita. Uno di questi premi di mille lire è toccato al signor Gianni Dorsi, che è un filologo di Caserta. Auguro al filologo che il possa arrivare, nei tardi anni, dove è arrivato il

glorioso padron. Intanto col suo poemetto *il Sangue ha vinto il palo* su 573 concorrenti. I quali, sommati ai 590 per il libretto *Sonogno*, ci fanno scoprire l'esistenza di ben 1132 brave persone (salvo i doppi) che rallegrano l'Italia coi loro versi. Misericordia!

Deputati e senatori in Francia si sono aumentati la paga: venticinque franchi al giorno, in questi tempi di aumento universale delle merci, erano pochi, ed i parlamentari francesi, alla chetichella, prima ancora che il pubblico dei deputati, potevano accaparrare per se cento volte la diaria a 41 franchi e 9 centesimi... Curioso raffronto: il deputato che morendo sulle barricate, nel 1871, si sentì gridare da una poliglotta parigina: «Credite voi che i nostri man debbano farsi ammazzare perché voi continuino a riscuotere 25 franchi al giorno?», si chiamava Baudin, ed il suo nome è rimasto, per onomazia, nella storia. Il deputato che la settimana scorsa si è ucciso per un rumore, per l'indignità dei parlamentari francesi venisse portata da 9000 franchi annui a 15.000 si chiamava... Baudin, ma il suo nome non rimarrà nella storia. Fu notato argutamente che il bilancio francese, essendo in grande deficit ed essendo imperiosa la necessità di fare delle economie, i deputati hanno trovato il momento più opportuno per mettere, nel proprio interesse, sul bilancio della Repubblica una spesa annua di cinque milioni mezzo. Di solito, qualunque proposta di variazione, impiegata sei anni per arrivare ad essere approvata. Questa per l'aumento della paga ai deputati ed ai senatori non ha impiegato che venticinque minuti... Curioso anche questo: la Commissione dei senatori opinava per un'indennità di 16.000 franchi; quella dei deputati si accontentava anche di 12.000; i buoni legislatori dei due rami del Parlamento francese si sono trovati presto d'accordo sulle 15.000, per le quali fu accordata l'urgente somma. Ma perché mai l'urgente? E chi vi dice che l'adozione immediata dell'aumento non abbia salvato da estremi guai qualche deputato? I giornali francesi narrano che 25 deputati hanno da un pezzo la loro indennità sotto sequestro, ed anche cinque senatori si trovano in questa invidiabile condizione. Se il contribuente francese ha aspirato al sentirsi un nuovo aggravio sulle spalle, i creditori di quei signori avranno provata una vera soddisfazione. Infatti l'unione dei contribuenti di ogni nazione, dello spirito dei francesi, che una notevole quantità di Municipi e di Consigli comunali di provincia hanno deliberato proteste, pubblicati manifesti per bismare questa tale appropriazione fatta dai deputati e dai senatori, e tutto danno del bilancio. Un comune fra gli altri, quello di Kampe (?), ha pubblicato un divertente proclama satirico, nel quale, meravigliandosi dolorosamente delle triste condizioni economiche nelle quali versano evidentemente i poveri deputati e i poveri senatori francesi, annunzia che gli istituti di beneficenza del Comune hanno deciso di mettere a loro disposizione dei boni per pane, carne e formaggio... Chi sa che qualche deputato non prenda in parola il sindaco di Kampe!...

È certo che, dato un così lusinghiero stipendio — 15.000 franchi l'anno — una frotta di mediocrità radicalmente incapaci di guadagnarsi altrettanto esercitando un commercio, un'industria, ed un'arte, si buttano a capofitto nella politica, facile mestiere nel quale non abbisognano cognizioni speciali, e che offre tanti altri vantaggi, oltre quello di essere così generosamente remunerato.

Il saluto nella sala di Capestano non è una partita di caccia alla quale coi due sovrani partecipano la regina Elena e le due principesse Elena di Serbia e Virginia del Montenegro; e la sera a Corte, dopo il pranzo di famiglia, vi fu concorso. Re Giorgio poi, nei giorni successivi, fu accompagnato da Re Vittorio a visitare varie caserme militari; si recò al Pantheon a deporre corone di fiori sulle tombe dei primi re italiani; passeggiò a piedi per le vie di Roma, visitò il Foro Romano, ecc. Negli ultimi giorni arrivò anche la granduchessa Maria Micolovna di Russia, figlia di re Giorgio (nata nel febbraio 1876, sposata nell'aprile 1900 al granduca Michele Micolovna di Russia, cugino dello zar), e partecipò anch'essa alle feste fatte in onore di suo padre. In queste splendide feste, che ebbero luogo in Campidoglio la sera di domenica, Nel pomeriggio di lunedì re Giorgio e la granduchessa Maria si recarono a visitare il Papa in Vaticano. Poi X il trionfante nella sala del trionfo per circa quattrecenti, quindi rievocati i personaggi del seguito. Tanto nell'andare che nel ritornare re Giorgio sostò alla residenza della legazione greca, passando dalle caserme nell'area di piazza del Campidoglio, e verso la partenza di Re Giorgio e della granduchessa Maria da Roma ebbe luogo martedì, 27 novembre, alle 18, in forma quasi privata. Il re greco si diresse a Brindisi, dove attendeva il suo yacht per portarlo in Atene.

Fot. Scarpellini, di Roma.

La granduchessa Maria Micolovna di Russia, figlia del re di Grecia.

## Re Giorgio di Grecia a Roma.

Molta parte di questo numero è dedicata ad illustrare il soggiorno del re di Grecia, Giorgio I, in Roma. Vi arrivò venerdì, 26 novembre, alle 14.20 con uno speciale da Pontebba, incontrato nella stazione di Piazza Termini dal re Vittorio, dai grandi dignitari dello Stato, mentre la musica del 48° fanteria suonava l'Inno greco, ed una compagnia dello stesso reggimento presentava le armi. All'uscita di Termini il sovrano greco ebbe gli omaggi del sindaco di Roma, sen. Cruciani-Aliprandi, il Quintale l'orgoglio ellenico fu incontrato dalla regina Elena nella sala delle guardie. Il popolo accolse instancabilmente re Giorgio, che insieme ai sovrani d'Italia, si affacciò due volte a ringraziare dalla gran loggia del Quirinale. L'accoglienza nelle vie fu molto simpatica. Notavansi schierati anche molti gariboldini in camicia rossa, anzitutto un disguido: disguido nato fra i colonnelli gariboldini Elia e Gastone, quello invitato e questo contrastante l'intervento dei gariboldini alla cerimonia: ma da Capora Ricciotti Garibaldi mandò un telegramma ricordando le premure dimostrate da re Giorgio in Grecia per i volontari gariboldini accorsi a combattere per la causa greca. A Corte, la sera di venerdì, vi fu banchetto di gala, nel quale si vide re Giorgio e il re di Grecia scambiarli i brindisi rito.

«Con animo grato — disse re Vittorio in italiano — con intima cordialità di affetto, saluto la Maestà Vostra, ospite gradito nella capitale d'Italia. Gli monumenti di una civiltà antica ricordano il pensiero a tempi nei quali da Roma e dalle città ellene irradiava vivida luce di arte, di poesia, di sapere. Qui oggi la presenza di Vostra Maestà attesta che il volger dei secoli e l'alterarsi di vicende non hanno fatto obliare la parentela storica dei due popoli. Così sani pure nell'avvenire. Al Regno di Vostra Maestà arrida l'alta forma; la nobil Nazione ellenica prosegue nella via del progresso. Con questi voti, con questa fiducia allo il calice...»

Re Giorgio rispose in francese, ricordando le visite da lui fatte a Vittorio Emanuele II e ad Umberto I, ed aggiunse: «È un sentimento di ammirazione e di simpatia che mi viene suggerito da questa visita. Ho mai cessato di seguire la marcia ascendente nella via dello sviluppo e del progresso, che ha conquistato all'Italia il posto da essa occupato così giustamente tra le grandi nazioni civilizzate. Questi secoli di ammirazione e di simpatia sono consacrati dal popolo italiano, legato al popolo italiano dalla fraternità creata tra loro, attraverso i secoli, da un medesimo culto del grande e del bello, da un medesimo affetto per la patria e per l'idea nazionale. E nei fermi interpreti di questi sentimenti del mio popolo verso l'Italia, sentimenti che sono pure i miei, che sono felici di alzare il bicchiere...»

Il saluto nella sala di Capestano non è una partita di caccia alla quale coi due sovrani partecipano la regina Elena e le due principesse Elena di Serbia e Virginia del Montenegro; e la sera a Corte, dopo il pranzo di famiglia, vi fu concorso. Re Giorgio poi, nei giorni successivi, fu accompagnato da Re Vittorio a visitare varie caserme militari; si recò al Pantheon a deporre corone di fiori sulle tombe dei primi re italiani; passeggiò a piedi per le vie di Roma, visitò il Foro Romano, ecc. Negli ultimi giorni arrivò anche la granduchessa Maria Micolovna di Russia, figlia di re Giorgio (nata nel febbraio 1876, sposata nell'aprile 1900 al granduca Michele Micolovna di Russia, cugino dello zar), e partecipò anch'essa alle feste fatte in onore di suo padre. In queste splendide feste, che ebbero luogo in Campidoglio la sera di domenica, Nel pomeriggio di lunedì re Giorgio e la granduchessa Maria si recarono a visitare il Papa in Vaticano. Poi X il trionfante nella sala del trionfo per circa quattrecenti, quindi rievocati i personaggi del seguito. Tanto nell'andare che nel ritornare re Giorgio sostò alla residenza della legazione greca, passando dalle caserme nell'area di piazza del Campidoglio, e verso la partenza di Re Giorgio e della granduchessa Maria da Roma ebbe luogo martedì, 27 novembre, alle 18, in forma quasi privata. Il re greco si diresse a Brindisi, dove attendeva il suo yacht per portarlo in Atene.

**„Hunyadi János“**  
Acqua purgativa naturale  
Fia di 1000 Autorità Mediche  
si sono pronunziate sulle prerogative di quest'acqua.





Arrivo del Sindaco di Roma all'Esedra.



Il Sindaco Cruciani-Alibrandi e la Giunta all'Esedra.  
IL RE DI GRECIA A ROMA (fot. Dante Faclocchi).



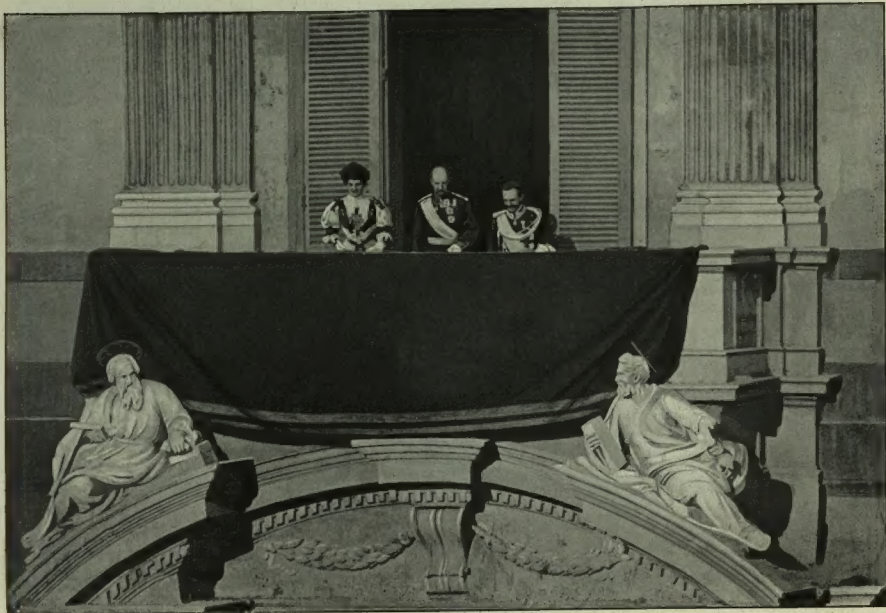
L'arrivo del corteo in Piazza Termini (fotografia Sbisà).



Il Sindaco di Roma dà il benvenuto a re Giorgio (fot. C. Abbaciace).

IL RE DI GRECIA A ROMA.





I Sovrani sulla gran loggia del Quirinale (det. Luigi Leonardi).



La partita di caccia a Castel Porziano (det. Paolo Lucchesi).  
IL RE DI GRECIA A ROMA.





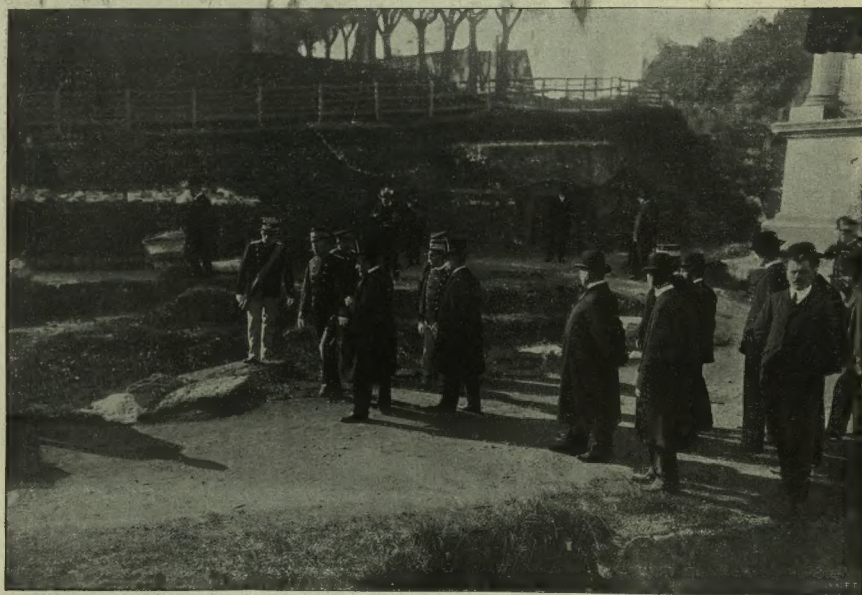
I brindisi al pranzo di gala nel Quirinale.



Il ricevimento in Campidoglio.

IL RE DI GRECIA A ROMA (disegni di Dante Tadolini).





IL RE DI GRECIA A ROMA. — LA VISITA AL FORO ROMANO (fotografie comunicate da A. Cecchi).





Milano. — TEATRO DAL VERME. — "DAVID", DEL MARESTRO AMINTORE GALLI (disegni di R. Salvatori).











Fot. Varioli, Artico e C.

L'editore EDOARDO SONEGNO



Fot. Galigni e Most.

Il maestro PIETRO MASCAGNI.



Fot. Treves.

Il poeta FAUSTO SALVATORI.

stiale di Eschilo. Poiché non gli è concesso di far conoscere nessun frammento del lavoro premiato, ben pregato il Salvatori di darmi per i lettori dell'ILLUSTRAZIONE un brano della *Bumenedi*, perché possano farsi un'idea della sua facile vena poetica, ed egli ha gentilmente trascritto a memoria questa scena:

THE COEFORE.

Pace! L'Asforsa d'oro  
Di latte sapeva l'orba,  
E l'ombra ebbe ristoro  
Dalla ferita ascorba.

ELIETRA.

... O lume  
Diffuso dell'azzurro arco de' cieli,  
O lampeggiante spirito del giorno  
Che i monti, i boschi e le pianure sveli  
Col fuoco e l'ombra del tuo viso adorno.

THE COEFORE.

D'Aidei i duri esigli  
Piacano i piani usigli  
Bianchi fiori e vermigli  
Spargemmo a pieni mani.

ELIETRA.

O ratti alati spiriti del vento,  
O sorgenti onde i fiumi han nascimento,  
O della terra spiriti fiorenti,  
O del mare infinito ondeggimento;

THE COEFORE.

Pace! Il soave dono  
Fate il sepolcro adornar;  
Pace! con blando suono  
Mosse la danza intono.

ELIETRA.

Spiriti della gioia e del dolore,  
Impetroni spiriti del mondo:  
Uditel Uditel! Piange nel mio cuore  
L'anima umana il pianto suo profondo!

THE COEFORE.

Libero il piede preme  
L'ampia terra fiorita,  
Che produce ogni seme  
Che raccoglie ogni vita;  
Ornamo di carole  
La dolce vita bella;  
Non brilla in Ade il sole  
Né cresce orba novella;  
Ma sulle fratte spande  
Gli eroi caduti in guerra  
Sogno le giaccone  
Imprese della terra.

E *La festa del grano?* Ho saputo strappare dalle labbra del poeta alcune informazioni; che aggiungono qualche cosa a quelle laconiche della relazione.

I personaggi (si legge sulla relazione di Boito e compagni) portano disegnatamente, nell'elenco che li schiera, il titolo di *personae*, inteso, crediamo, non già nel significato letterario, che qui sarebbe una calunnia, ma nel significato comune della parola. Persone vive, infatti e non

maschere, persone vive e appassionate sono queste che animano la favola della *Festa del grano*: talune di una tinta sola, altre invece lumeggiate da colori diversi e mosse da varie potenze dell'anima. Dall'umore e dall'urto dei vari caratteri si accende un dramma caldo, frenante, che ad un tratto divampa e invade la scena.

Aggiungo che l'azione della *Festa del grano* è suddivisa in "Tre episodi": si svolge sulle colline del Lazio, ai tempi nostri. La "festa del grano" è la mietitura, durante la quale si svolge l'azione intensa, incalzante, tragica. È precisamente nel momento in cui la terra, madre benefica, compie l'opera sua più alta, più nobile, e da agli uomini il nutrimento, il pane; che dall'irrequieto spirito umano erompono le passioni malvagie, i istinti brutali, l'invidia, l'odio, la lussuria; e tra le spighe maturate dal sole, divampa non la gioia come dovrebbe, ma si accendono le ire e scorre il sangue. Questo sono le "persone", due donne e due uomini. Il protagonista è un giovane generoso, che animato da idee di fratellanza, di amore, di bellezza, di gioia ha vagato per il mondo e ne è ritornato disilluso d'avver trovato ovunque odio, guerra, ostilità. Importanti sono pure le parti delle due donne. Si tratta di un soggetto svolto dalla violenza di passione della tragedia greca; e come nella tragedia greca il coro, che intona in principio una *Lode* di grande impeto lirico, commenta gli avvenimenti, suddiviso a gruppi, che cantano dialogando.

Di più non si può sapere per ora.

Nella sera medesima del banchetto per *La festa del grano*, che in opposizione all'argomento pessimista del libretto, fu festa di fratellanza e di riconciliazioni; ricevette molte congratulazioni Amintore Galli, per il bel successo al Dal Verme del suo *Lucia*, in conferma a quello di due anni or sono al *Lirico*. Alleggerito di qualche episodio, il lavoro è anzi piaciuto più della prima volta. E piacque anche per l'esecuzione. Un protagonista della persona imponente, dal canto bene educato, è il tenore Herderson; ottima cantante si è rivelata nella parte di Bersabea una esordiente, la signorina Mazzoleni, dalla bella figura, dalla voce possente. E al suo secondo teatro e al nostro, già padrona della scena, disinvoltata. Cantò deliziosamente l'aria elegantissima: "Spiegò lucente", del primo atto; e ancor più piacque al secondo atto nella drammatica scena con David. «Una giovane artista di sicuro avvenire. L'opera allestita con molto lusso, è stata concertata egregiamente dal maestro Serafin. Un disegno di questo numero illustra la prima scena del primo atto; David, accompagnandosi sulla cetra, canta il più soave dei suoi canti, e presenta i ritratti e i costumi dei principali esecutori.

Fin che l'amore di Gabriele d'Annunzio, dopo le tante clamorose di Roma e di Napoli, ora passa da un successo all'altro. Pubblici più calmi, in ambienti più raccolti, mostrano di apprezzare le bellezze letterarie del lavoro: eocolo

applaudito a Livorno, a Padova, e in queste sera a Firenze, dove è stato anzi un trionfo. Anche il punto scabroso, l'autologificazione di Corrado Brando, è passato senza proteste nelle due città toscane. Ora il poeta dà gli ultimi tocchi alla *Nave*, che la Compagnia stabile di Roma, rap presentata nel prossimo dicembre all'Argentina. Colla *Nave*, d'Annunzio ritorna allo sfarzo degli esordi, alla grandiosità dei quadri, alla musica del verso. Vi canteranno i cori e vi prenderanno parte cinquecento comparse. In questi giorni ha consegnato già parte della tragedia all'editore Treves; e contemporaneamente a Fetrucio Garavaglia, direttore scenico della Compagnia stabile. Le prove si potranno così incominciare presto.

Avrei da parlare ancora di tanti avvenimenti teatrali passati e futuri, dei successi di Eleonora Duse a Berlino; dove tanto è stato l'entusiasmo nella serata d'addio, che gli spettatori non avevano più fiori da gettarle... le gettarono i fascioli; e dovrei parlare dei successi che ha avuto a Londra la *Barbara* di Giordano; e dovrei occuparmi della questione Caruso, condannato a cinquanta lire di multa. Ma questa che metto di fronte l'un contro l'altro armati il vecchio ed il nuovo mondo è questione più politica che teatrale, lo potrò occupare quando ne avranno fatto un'opera o una *pocheade*.

Leporello.

Un busto di Carducci. Discorso di Pascoli. Martedì all'Università di Bologna, nell'aula dove per tanti anni Giuseppe Carducci insegnò, Giovanni Pascoli ha iniziato il corso delle sue lezioni, presente un pubblico imponente di studenti, di signori e signori, inaugurando il busto riprodotto dell'effigie del Maestro. Il busto è opera veramente bella dello scultore Tullio Goltz e di Cosena (fu riprodotto dall'ILLUSTRAZIONE del 1° novembre). La scuola — ha detto commosso Giovanni Pascoli — avrà accanto il suo maestro. Il quale ascolterà e guarderà, in disparte bensì, ma compiendo l'aula ed i cuori del suo pensiero. Egli sarà sempre là il maestro perenne accanto al maestro caduto, la coscienza agli alunni rinnovanti, assorto nella sua incommutabile meditazione. — Quindi il Pascoli con arte e dicitura mirabile ha trattenuto l'opera dello scultore Goltz, che ha chiamato scultore del pensiero e del lavoro, scultore, dunque, ben degno di Giuseppe Carducci. Ma non mai più degno di quando, lo scultore dei lavoratori scolpi "Il lavoro", un bel giovane fabbro, una mano su l'ance, l'altra su la mazza appoggiata all'incudine; fero, altero, sereno. Il Pascoli chiese il suo discorso con quest'apostrofe al Carducci: "Resta con noi, o maestro d'Italia, e continua ad insegnarci questa meglio che scienza coscienza. Vigila! Noi volgiamo ad ogni tratto l'occhio a te che guardi ed ascolti. Quando il nostro pensiero non saprà illuminarci ed illuminare, quando più foca ci parrà la nostra voce, quando più lontano il potere sarà dal volere, evocavamo te. La tua voce, il tuo pensiero, la tua poesia ritornerà a noi, ritornerà alla tua scuola.

«E come l'angeli, pugnando su l'ali parate a lacerar le tenebre e al sole».

Il Pascoli lesse quindi in modo meraviglioso l'ode "Al lavoro, del Carducci, salutato in fine da applausi entusiastici.

ANTINEVROTICO DE GIOVANNI

... destinato al sollievo delle sofferenze umane.

Pablo Vitali

**TORRELLINI** non plus ultra delle MINISTRE  
PASTINE GLUTINATE per BAMBINI e MALATI.  
P. O. GI. BERTAGNI - BOLOGNA



Un possedimento del conte Orlov-Denisov occupato per difesa dai cosacchi. Una famiglia cosacca esposta dal fondo senza il capofamiglia, che è in prigione. Contadino al lavoro; capanne scoperte il cui tetto ha servito per dar da mangiare alle bestie. Un aff in un campo del conte Orlov-Denisov. Prigionieri politici in carcere.

Russia. — L'AGITAZIONE AGRARIA (det. Smirnov, di Mosca).



## ACCANTO ALLA VITA

(NOTE SETTIMANALI)

L'esperimento matrimoniale della signora Parsons, Carducci, il premio Nobel e il ministro di Svezia. I vantaggi del viaggio di nozze. Il processo di Perugia e l'eternità.

**Firenze, 23 novembre, venerdì.** — I nomi sono molto più importanti delle cose. A saper chiamare le cose più orribili con un nome innocuo ed opportuno, si può farle accettare con entusiasmo dalle coscienze più pudiche e prudenti. Avevo letto il libro della signora Parsons, moglie d'un deputato, laureata in filosofia, membro di molte commissioni educative e scolastiche nello Stato di New York. Si chiama *Parson's*, e le storie che vi si presentano differiscono molto da quelle di Leon Battista Alberti nel libro omonimo. Rammentate? « Quando io ebbi alla donna mia consegnato tutta la casa, serrati in camera e lei e io, c'ingincichiammo ».

I tempi sono mutati e le genuflessioni sono abolite. L'uomo e la donna prima di sposarsi devono, secondo la signora Parsons, provare a sposarsi. Ella, cioè, propone il matrimonio di prova, senza figlioli.

Ed ecco il valore dei nomi. Se ella avesse chiamato questa sua proposta il matrimonio libero, come l'anno scorso osarono fare in un libro magnifico d'umanità, di pietà e di franchezza, Victor Marguerite, lo scottato anglo-americano, tanto puritana a parole, l'avrebbe condannata all'infamia. Ma ella ha cominciato il suo libro elevando un inno alla santità e all'utilità del matrimonio e ha detto che, soltanto per garantire questa santità morale e questa utilità sociale del matrimonio, ella chiede il matrimonio preventivo di pura (tutto è relativo...) e semplice prova. La suddetta società disapprova con grande fervore l'idea e la chiama nobile e giovanile.

Poi Marguerite il matrimonio dovrebbe essere un'associazione derivata dalla libera scelta e però liberamente risolvibile, sia per la volontà dei due contraenti sia per la persistente volontà di uno solo. Non è proprio la stessa definizione che ne dà, senza volta, l'ultima signora Parsons? Se dopo sei mesi o un anno di unione i due — come chiamarli? — esperimentatori vogliono separarsi, è lecito; se un solo ha quest'incoscienza, è lecito anche egualmente. E anche qui è lecito di ricominciare il tentativo all'infinito. Il matrimonio di Marguerite, perché fu in Inghilterra giudicato tanto immorale? Perché essi ebbero l'imprudenza di chiamarlo un matrimonio di divorzio; e il divorzio, si sa, è ancora un rimedio poco elegante. Gli sposi della signora Parsons appaiono degli eterni e mutevoli fidanzati; quelli di Marguerite apparvero dei fedifraghi sacrileghi. Colpa dei nomi.

Ma quello che più ammirò nell'idea della signora Parsons, e quel che più mi fa sperare di vederla in qualche Stato dell'Unione diventare legalmente realtà, è che molto ragazze americane non hanno aspettato questi nuovissimi consigli per inaugurare questi esperimenti. Il *firt*, come io si pratica nei ritrovi e nello spiagge più eleganti d'America, con la graziosa complicità degli amici e delle amiche, con la divina libertà delle anglosassoni, con le belle occasioni date dallo sport in terra, in acqua e in aria, è molto simile al matrimonio probatorio.

Ma se interrogate qualche ragazza americana, vi risponderà che queste sono calunnie...

**24 novembre, sabato.** — La Svezia è in processo. Lo sapete? Io lo so. Lo ho saputo leggendo che il premio Nobel per la poesia è stato finalmente attribuito a Giosue Carducci, cioè al maggior poeta vivo oggi.

L'Accademia svedese incaricata, anno per anno, di frugare nel mondo per trovare due o tre scintille, uno scrittore e un apostolo degli diavoli, ognuno dugentomila franchi di regalo, ha avuto bisogno di sei anni per accorgersi dell'esistenza della Carducci, del Carducci e del Goltz. È vero che per quanto riguarda il Goltz, prima di essere neurologi, gli italiani erano in questa loro ignoranza molto svedesi, fino a ieri...

L'altro anno, anzi, dopo quattro distribuzioni di premi andate male per noi, si iniziò su per i giornali una polemica molto rustica. Qual cosa sostenne, con le prove alla mano, d'aver incontrato a Roma un bravo e biondo giovanotto dal nome difficile, mandato quaggiù dagli svedesi in cerca di poeti e d'avergli dovuto tradurre

i versi del Carducci perché quel mese ingenuo s'era dimenticato d'imparar l'italiano prima di venire, a spese dell'accademia, a studiare i nostri poeti. Qualcuno altro negò. Ma la discussione rattristò molti, perché s'accorse per la prima volta che gli svedesi non sapevano l'italiano. Pare che in questi ultimi dodici mesi l'abbiano imparato. Per questo dicevo che la Svezia è in processo.

Ma la verità si è che la premiazione del Carducci è dovuta ai buoni uffici d'un uomo davvero colto e innamorato dell'Italia, del signor de Bilde, ministro di Svezia a Roma, e di *di barbare* e le *Rit sue* contrano pignor.

Ora io rammento che quando nel novembre del 1901 avvenne la prima distribuzione dei premi Nobel e fu premiato il fragile e flebile Sully Prudhomme, aveva cantato profeticamente forse nei giudici di quel gran concorso:

Als si vous saviez come os pleure  
De vivre seul et sans foyer,  
Quelques fois devant ma demeure  
Vous passeriez.

tutti i giornali di Parigi alzarono un coro di lodi al ministro francese a Stoccolma, che aveva ottenuto quella vittoria.

La differenza è di poco. Nella battaglia diplomatica per la conquista dei premi Nobel, un povero residuo del più languido romanticismo francese, aveva subito trovato la fiera difesa del rappresentante del proprio paese in Inghilterra. Noi, dopo aver atteso cinque anni, non avevamo la soddisfazione di veder tardivamente riconosciuto e onorato il Carducci, abbiamo dovuto aspettare l'aiuto affettuoso del ministro di Svezia in Italia.

Son contento che l'onorevole Tittoni, in tutte le faccende affaccendato, non abbia certo tempo per leggere queste mie querimonie perché, se le leggesse, il suo stupore sarebbe così grande che potrebbe fargli male. — Come? Un ministro degli Esteri fare tutti i grattacapi che ha, dovrebbe anche occuparsi del posto e della loro fama di là dal confine? Come? Il decoro d'un paese è fatto da qualche altra cosa che dalle nostre decorazioni e dalle alleanze che noi combinate o sostentiamo o respingiamo? Giosue Carducci? Il senatore Carducci sa troppo bene che, come professore e come poeta, egli dipende soltanto dal mio collega della Pubblica Istruzione e che il disassero degli Esteri non può occuparsi di lui. Egli sa certo un gran poco, ma non è di lui la competenza. Per gli Affari Esteri, egli chi è?

E a queste supposte domande dell'onorevole Tittoni mi par di sentire una voce rispondere alla lontana, così alta e così lontana che alla Consulta nessuno può udirla:

Io sono la forza del Lazio  
Traversando il bronzo per tempi.

**25 novembre, domenica.** — Una rivista, *La Donna*, interroga le sue lettrici sulla maggiore o minore opportunità d'abolire il viaggio di nozze. Davvero le donne, anche quelle stampate, sono in un periodo di ribellione contro tutti gli ordini costituiti.

Il viaggio di nozze, se il codice e le ferrovie italiane lo permetteranno, diventerà più e più frequente non solo perché un giorno o l'altro anche l'Italia avrà una legge del divorzio, ma anche perché esso è sempre meno costoso. È la discesa della *Donna*, per permettersi di negare la sincerità delle imminenti risposte delle sue molte lettrici, dovrebbe chiedere loro d'accompagnare la loro prosa, se sono ragazze, con l'indizio o della loro dote o del capitale che esse stimano necessario per un marito se sono già maritate, la risposta dovrebbe essere accompagnata dalla nota delle spese e dai debiti fatti in occasione del loro personale viaggio di nozze. Materialismo storico ci insegna che la soluzione di questi gravissimi problemi morali è sempre economica.

Perché i vantaggi del viaggio di nozze, cioè dell'incognito nei momenti scabrosi della propria esistenza, sono tali da indurre chi non ha i pochi soldi necessari a una fuga temporanea può osare di negarli. I duelli si fanno forse in casa propria? Per gli esami, il corpo accademico va forse in casa dello studente o lo studente va a fare l'esame in casa del professore?

Nella *Psicologia del matrimonio*, Balzac ha scritto un capitolo famoso sulla luna di miele, e in quel capitolo famoso ha fissato un assioma prezioso: « *En ménage, le moment où deux cœurs se sentent en état de s'aimer rapidement est un éclair et ne revient plus quand il a fini* ». Ora vi pare essere qualcuno esperto di psicologia che non voglia essere distratto dalla trista vita di tutti i

giorni, dai sorrisi degli amici, dalle lagrime e dai consigli dei parenti, dai ricordi del passato, dalle ansie del futuro, proprio in quel primo momento in cui i due cuori s'incontrano? Lontano s'ha da andare, possibilmente in un luogo mai veduto, tra persone ignote e indifferenti, tanto lontano che niente, ad un ricordo né dolore, possano distrarvi dalla contemplazione ansiosa di quel miracolo grande e fulmineo che è l'aurora del vero amore.

Se una donna non fa il viaggio di nozze col proprio marito, lo farà con un altro. Ma è certo che senza le lettrici della *Donna* non lo confesseranno...

**28 novembre, mercoledì.** — Quindici mesi fa fu assassinato a Perugia l'avvocato Modugno. Il processo è cominciato diciassette giorni fa dopo l'istruttoria che aveva avuto tutt'altro che esagerata ponderata. In diciassette giorni si sono tenute appena nove udienze, comode e brevi, di appena cinque ore l'una, interrotte gentilmente da pause e da conversari. L'altro giorno, per essere morto un parente d'un giurato, il presidente in segno di lutto ha sospeso per quarantotto ore i dibattimenti. E ieri finalmente il processo è terminato senza che nessuno dei giurati si sia accorto che non sia mai ricominciato da capo l'istruttoria. Il tempo pare che non sia mai monetato nei tribunali italiani, ed essi lo spendono senza avavaria. A Perugia, del resto, tutti devono aver sentiti i testimoni, e tutti non sono andati per omaggio alla giustizia; ma anche perché in provincia gli svaghi sono pochi, le conversazioni stanche, la vita monotona, e il gran processo d'un bel assassinio è sempre una fortuna, anche per i forestieri. L'attenzione, d'altra parte, scote il torpore generale, è una rappresentazione teatrale, commovente e graziata.

E non s'ha da dimenticare che, quando a Perugia fu assassinato il processo Modugno, i notiziatori giornali vi stamparono che « Perugia si compiacce della scelta »; e quando il processo Modugno vi si veniva svolgendo contemporaneamente al processo Murri che si discuteva a Torino, i giurati d'un processo telegrafarono a capo d'anno gli auguri ai giurati dell'altro processo, con solennità. Se fosse già finito il processo Casale, che cosa lo avrebbe sostituito nel cuore dei perugini?

Gli inglesi chiedono da anni fieri provvedimenti per accelerare la giustizia italiana. « Essi considerano soltanto gli interessi degli acquisti, dei giurati, dei testimoni; e dimenticano gli interessi della città dove hanno luogo questi eterni e famosi processi. Il processo non è un mezzo per la moralizzazione del pubblico e lungi remoti, dagli avvocati che vi si fanno un nome durevole, degli spettatori che vi imparano molta gentilezza di costumi, degli alberghi che ospitano testimoni, avvocati, e notabili venuti da fuori. E costoro non sono forse dei contribuenti? »

Adesso il processo Casale potrebbe invece augurare al ministro di grazia e giustizia una riforma importante: la creazione di una commissione centrale che dal ministero stabilisce, ridi i sindaci, i deputati e tutti i sudditi interessati, la durata minima dei processi clamorosi, e, calcoli i vantaggi che da essi derivano a tutti quei signori che si rappresentano. Il processo si fissasse un premio dei comuni allo Stato in proporzione all'importanza e alla durata dei processi attribuiti a questo o a quel tribunale. Anzi, a tempo debito, si potrebbe indurre fra i vari comuni un concorso per il più breve processo. Il processo sarebbe destinato al maggior offerente.

E con questa riforma, che non andrebbe contro la natura e il gusto degli italiani ma, com'è giusto, li costringerebbe a s'impegnare in un accusato potrebbe in parte riscattare il suo delitto facendo la fortuna e la celebrità d'una città, per turno... IL COSTO OTTAVIO.

**Le studentesse finlandesi.** Gli avvenimenti che si svolgono in tutte le province soggettive all'impero di Nicola II vengono via l'attenzione di tutto il mondo. Si sospira che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni avvenimenti, e giudicanti nel loro giusto valore, ignorare che una parte di esse, che si considerano rivoluzionarie che attraverso il paese, è dovuta all'azione che vi esercitano i giovani, particolarmente gli studenti, che spesso meditano la loro via prima di promettere per un ideale di libertà e di progresso. Non sempre è facile a noi lontani di comprendere il movimento di alcuni



For. Italo Paschioni.

### † L'ing. ATTILIO CANDIANI

assassinato lunedì mattina

dall'proprio suocero Nicola Antonelli, era figlio secondogenito del noto industriale commendatore Giuseppe Candiani, fondatore della casa dei vasaieri in Turate, e non aveva che 35 anni.

Suo padre, anni sono, fondò a Barletta un'importante fabbrica di prodotti chimici, ed alla direzione di essa destinò il figlio Attilio, laureato ingegnere. Fu in questa occasione che l'Antonelli — che già era stato alle dipendenze del comm. Candiani nelle stabilimenti della Boveria — riuscì ad entrare nel nuovo stabilimento come meccanico; e riuscì a fare assumere la propria famiglia per le mansioni di portinaria.

Tutto ciò avvenne contrariamente al desiderio del commendatore Giuseppe, il quale consigliava il figlio a tenere lontano l'Antonelli, essendosi costui dimostrato violento e pericoloso, da quando era occupato nello stabilimento della Boveria, dove, una quindicina di anni fa, aveva dato una colluttata ad un operaio che aveva commessa una distrazione, susseguita da diverbio. L'Antonelli subì allora la condanna a qualche mese di carcere, e portò il caso presso lo stabilimento della Boveria; ma dopo averlo raccomandato all'ing. Attilio, allorché questi assunse la direzione dello stabilimento di Barletta, che fu assunto qui come meccanico.

A Barletta poi accadde che il giovane ing. Candiani si innamorò d'una figlia dell'Antonelli, e ne seguì il matrimonio. L'avvenimento, preparato segretamente, dispiac-

que in sommo grado al padre dell'ingegnere per i nuovi, più stretti rapporti che si venivano a creare tra l'ingegnere Attilio e l'Antonelli, che, divenuto suocero del principale, avrebbe assunto nell'azienda, una posizione preminente non adatta alla sua capacità, mentre la sua qualità di dipendente male si sarebbe conciliata con quella di suocero del principale. Per impedire questa situazione anomala il comm. Candiani tolse il figlio da Barletta o vi fu in questa occasione più che un raffreddamento, una rottura nei rapporti tra padre e figlio; ma un giorno, in un albergo di Roma essi si incontrarono casualmente; il figlio Attilio aveva seco la giovane sposa, e l'incontro diede luogo alla pacificazione.

Aiutato dal padre, l'Attilio lavorò alla formazione di una nuova Società capitalistica, or è più d'un anno, la Società Attilio Candiani e C., e a Novate Milanese scorse lo stabilimento, nel quale lo suocero Antonelli riuscì a farsi ammettere come capofabbrica. Non era costui né adatto a tali mansioni, né modello di operaio; abusava nel bere, spregiudicava, valeandosi della sua qualità di suocero del gerente, col quale non sapeva a venire a contrari, l'ultimo dei quali fu perché nello stabilimento aveva preso notevoli posizioni l'ingegnere inglese Callender, principale azionista dell'azienda, venuto di molto valore, bruciato per speciali applicazioni nell'industria dei biomi e tale da non potere assolutamente essere poposto all'Antonelli, che valeva ben poco.

Costui coi suoi modi creò una situazione acuta tra sé ed il genero, che non voleva sgarbargli il Callender. Da ciò l'Antonelli il proposito di una vendetta che egli compì quasi proditoriamente nelle ore pomeridiane di lunedì, dopo brevissimo colloquio, in via San Colomb, coll'ing. Attilio, al quale vibrò al petto un colpo mortale di coltello.

La tragedia piombata sulla casa Candiani, ha profondamente impressionato tutta Milano; e commuove il pensiero della buona ed infelice vedova, costretta a vedere nel proprio padre l'assassinio del proprio marito.

L'Antonelli, che aveva premeditato il delitto, è scomparso. È nativo di Fabriano, ed ha 55 anni.

«A Volendam in Olanda, è morto improvvisamente il pittore norvegese Thaulow, uno dei più delicati e poetici paesisti dell'epoca nostra, maestro incomparabile nel dipingere gli interni nordici, con le loro acque ghiacciate, i dolci tetti, le casette roseggianti tra i campi di neve. Nato nel 1847 a Christiania, completò gli studi a Copenhagen ed in Olanda, si dedicò al naturalismo dei giovani pittori francesi, si recò a Parigi, ove rimase a lungo, pergrinando a quando a quando nell'Artois, in Normandia, in Bretagna e inviando ogni anno al Salon del Campo di Marte numerosi quadri di paesaggio, presi nelle località più pittoresche di quei dipartimenti. Anche alle esposizioni artistiche internazionali di Venezia il Thaulow ebbe una parte importante, fu fra i favoriti di un quadro, che nel 1899; uno dei quali rappresentava un *Fiumicello di Norvegia* fu dall'autore donato alla Galleria internazionale d'arte. Sempre a Venezia egli esposì un quadro nel 1901 e l'anno seguente acquistò originalissime a colori, assai ammirate, l'italiana, che egli molto amava, s'impadronì notissimo quadro — il ponte di Verona.

Anche l'arte italiana è stata colpita in Napoli dalla morte di un artista — *Tofilo Patini* — la cui opera seguì un limite di rinnovamento nell'arte contemporanea. Nel giorno infatti in cui alla prima ed ultima grande esposizione artistica di Roma apparve l'*Erede di Tofilo Patini*, sembrò che un nuovo avvenire si schiusse alla pittura quale elemento di rinnovazione sociale. Le opere dell'abruzzese Patini, sparse quasi tutte nelle gallerie nazionali, parlano al cuore un linguaggio di profonda mezzanità. *L'Erede, le Bestie da soma, la Croce della Vita, l'Angelo e l'arte, l'Edenismo e l'apigli di* altre tele minori formano una collana di opere dell'eccezionalità. Tofilo Patini, morto giovane come era nato, stava preparandosi a lasciare ormai più vasta del suo ingegno con le decorazioni dell'aula magna nell'Ateneo napoletano: era nato a Castel di Sangro, ma dimorava a Capri, dove era amato, anzi adorato da tutti, tanto che tempo addietro gli fu conferita solennemente dal Comune la cittadinanza onoraria.

Un altro valente pittore italiano era *Jacopo d'Andrea*, morto in Venezia, a 87 anni, dopo lunga malattia. Egli fu per oltre mezzo secolo professore di disegno in quella Accademia di Belle Arti. Apparteneva a quella scuola di

pittura, che nella prima metà del secolo scorso era in fiore e lasciò opere preziose, sparse nelle Gallerie e Musei e nelle dimore di famiglie patrizie veneziane.

Nella scuola di mezzo secolo fa era pure il pittore *Salvatore Fattiglione*, morto a Napoli il 28 novembre, e distintosi per molti anni dirigendo l'Istituto di Belle Arti in Modena.

Parma ha perduto un tipo interessante di patriotto valenzano e di agricoltore colto ed operoso: il colonnello *Stefano Solari*, morto a 77 anni. Fu un distinto ufficiale, prese parte a tre campagne dell'indipendenza, e fu decorato per valor militare all'assedio di Ancona, alla battaglia del Garigliano ed all'assedio di Gaeta. Uscito dalla marina nel 1869, egli si diede all'agricoltura, portando a questa un contributo di ricerche scientifiche laboriose e di poteri generali. Il Solari soprattutto insorse contro l'eccessivo sfruttamento della terra: sosteneva che sia il diritto di usare, non di abusare, e la stessa libertà di usare va limitata, per non distruggere o minare la libertà del crescere dei frutti. Fedele a tale promessa, il Solari, dopo aver dato molto dell'attività sua alla scienza agricola pubblicando parecchi libri di pregio, tra cui *Otto anni di culture nel Pomignone*; vi aggiunse l'*Induzione gratuita dell'arzo coll'anticipazione dei soli materiali alle leguminose*; all'economia agraria diede *La mosca fitonoma e l'agricoltura vecchia e agricoltura nuova*. Nella pratica cercò la riprova della sua teoria; e tenne due poderi-scuola al Certosino (Parma) ed al Borghese (Marese).

Monsignor *Stabinski* arcivescovo di Gnesna è morto a 65 anni nel momento in cui il suo nome si rinnovava in tutto il mondo per il suo energico intervento in favore dei Polacchi della Germania, sottoposti ad una violenta germanizzazione del governo prussiano, il quale ha recentemente pubblicata un'ordinanza che prescrive negli istituti della Pomerania l'insegnamento del catechismo in lingua tedesca. Questa ordinanza ha incontrato la più viva resistenza da parte dei Polacchi e in alcune scuole i ragazzi polacchi, per aver contravvenuto agli ordini sono stati frustati a sangue. In una lettera pastorale, monsignor Stabinski, protestando contro l'ordinanza prussiana, raccomandava ai genitori di continuare a insegnare il catechismo ai loro figli, fuori della scuola, nella loro lingua materna. Poi, recentemente, egli indirizzava personalmente all'imperatore una petizione firmata da migliaia di Polacchi e anche di Tedeschi per chiedere che l'istruzione religiosa sia data ai ragazzi polacchi nella loro lingua d'origine. Il documento fu rimandato dall'imperatore al ministro von Stiel, che rispose all'arcivescovo con un rifiuto. L'attitudine di monsignor Stabinski aveva reso molto difficili i rapporti tra l'imperatore e la Santa Sede, nella quale il governo tedesco contava per ridurre la resistenza dei Polacchi cattolici; e la personalità dell'arcivescovo di Gnesna raccoglieva appunto era l'attenzione universale.

Qualità più fina!

Il puro **Cacao**

olandese **Bensdorp**

da forza al corpo indebolito e calma presto l'irritazione nervosa

Si beva **Cacao Bensdorp**

In luogo del Caffè o Thè.

LA R. FABBRICA DI CACAO

PURO OLANDESE

BENS DORP AMSTERDAM



† Il pittore norvegese **FREDERICO THAULOW** nel suo studio.

(Fot. Mattia, Transpau e C.).



## LO SPLENORE DI VENEZIA NEL NUOVO LIBRO DEL MOLMENTI

Al primo volume della *Storia di Venezia nella vita privata*, che Pompeo Molmenti riface da capo a fondo, ristampandola nelle officine dell'Istituto italiano d'arti grafiche a Bergamo, ora va unito il secondo volume: fra alcuni mesi, avremo il terzo e ultimo, che renderà compiuta quest'opera, nuovo omaggio a Venezia, monumento di erudizione, di amor patrio e di eleganza letteraria.

Il primo volume trattava dell'operosissimo periodo della *Grandezza*; questo secondo volume tratta dello *Splendore di Venezia*; il terzo tratterà della *Decadenza*, in cui avremo peraltro un Tiepolo, un Goldoni, un Angelo Emo, un Marco Foscarini, e in cui gittarono contro le furie del mare i magnifici titani del *Mareno*.

L'epoca dello splendore, che comincia con la fine del secolo XV e giunge ai primordi del XVII è la glorificazione della bellezza, il trionfo del fasto, il miracolo dell'aria. Venezia è la sultana magnifica delle onde; nello stesso tempo è lo Stato più potente e più felice d'Italia; è maestra di forza. La sua lotta contro mezza Europa congiunta ai suoi danni, in Cambray, mostra di qual fibra era quella Repubblica, che ammirava le Veneri di Tiziano e ispirava le cene lussuose di Paolo Veronese. Luigi XII di Francia, l'assimilata impetuosa, papa Giulio II, Ferdinando di Spagna, gli Estensi e i Gonzaga, non poterono soffocare nelle spire della lega di Cambray la Roma dell'Adriatico, che salvò la propria libertà e poté ricuperare, con le armi, e con la magistrale diplomazia, domini perduti. Nella sala del Senato in palazzo Ducale, Palma il giovane dipinse un'allegoria della lega di Cambray. Venezia, bella come una dea incoronata, brandisce ardita una spada, e il leon di San Marco con lei si scaglia contro l'Europa: angeli, discesi dal cielo, portano una palma del martirio e un alloro per incoronare il doge, che rigido, fiero, scote Venezia alla difesa, all'offesa. Ma un altro quadro meraviglioso campeggia nella sala del Maggior consiglio del Palazzo Ducale: è il trionfo di Venezia, che in mezzo a un entusiasmato palcoscenico sulle nuvole alla gloriosa con l'Assunta di l'Assunta, mentre una folla svariata di dame, di cavalieri, di soldati l'ammirano, la contemplano:

prima pagina del volume di Pompeo Molmenti: ne sarebbe stata la sintesi e l'illustrazione più espressive.

Sui tipi veneziani, il Molmenti scrive pagine acute. Si tratta d'una razza antica e fine. Le stirpe degli antichi mercanti si palesa in certi nasi adunchi. Le donne splendono d'una bellezza



LA VANITÀ, di Paolo Veronese.

(Roma, Accademia di San'Luca).

ch'è festa degli occhi, fiamma dei sensi; peraltro di rado vi balena il pensiero e il sentimento. Che regine, che Muse incoerenti quelle che i sovrani pittori di Venezia eternavano sulle loro tele e che arrivavano a noi, visioni d'un mondo sparito! Flessuose forme; chiome bionde; carni di gigli e di rose; indolenti pose di dee che attendono gl'incensi e vogliono essere adorate. Gli agi e il fulgore di sfoggi decorativi e di vita artistica in cui vive la dama veneziana, coprono alla fortuna del suo tipo. Oggi, il biondo veneziano è raro a Venezia; esso è frequente, invece, nelle terre lombarde; ma qui è ereditato forse dalla razza longobarda, venuta con Alboino.

Il «colore», ecco il re di Venezia: è la vita di lei. Si capisce perché la dominatrice dei mari azzurri, dei luminosi lidi orientali, la predatrice dei variegati rutili marmi del Levante, l'ordinatrice di frequenti processioni civili e religiose, d'incubi del fascino del colore, era qui quasi pittori dalle cui tele irrassero ancora tanto lusso di tinte e tanto sole. L'Oriente conquistato versò i suoi fiumi di colori sulla conquistatrice, che, sorta sulle squallide isolette, nelle melancolie delle acque stagnanti, presso le dune di sabbie solcate dal volo dei venti lamentosi, sembrava destinata a perpetua vita raccolta, scolorita, quasi claustrale. Pitture, pitture molle, e sculture poche. È vero che la città, che non ha cavalli vivi, vanta i più bei cavalli di bronzo; ma la scultura ha sempre in sé qualche cosa di sepolcrale, e Venezia abborriva tanto dal funebre, che persino i suoi funerali parevano sagre, con quelle compagnie vestite di scarlatto e di verde, di giallo, di celeste, coi crocifissi d'oro e d'argento portati da aleati che parevano enormi maschere: persino le bare erano coperte di velluti rossi fiammanti, ma di nero, ma che nero? che nero di morte?... Solo più tardi, quando i Mori del croglio batteranno in ore della cadenza di Venezia, le gondole si vestiranno di panno nero e scivoleranno di notte nei miti canali nidi d'amori, o recheranno alle rive dei palazzi i patrii impalliditi nei giuochi e nella rovina delle ricchezze ammassate dai loro avi, di coloro appunto che sul Canal grande, nelle

dorote sale del Palazzo ducale, fra le purpuree sventolanti bandiere dei bei galeoni vittoriosi, negli orti fioriti di Murano, respiravano, al tempo della forza della Repubblica, tutta la letizia libera della luce e del colore trionfante.

La «vita privata» è a Venezia, un'eco della vita pubblica; ma un'eco affievolita, perché nelle ricche case perivano spesso i più patetici di paragoni. L'amore del fasto che la Repubblica esprimeva nei monumenti, nelle vaste tele, nella solennità dello *Spasmo del mare* (il più poetico simbolo, o simbolisti moderni decadenti e decaduti, che sia mai stato immaginato); quell'amore dello spettacolo che la Repubblica alimentava con le «forze d'Ercole», (giuochi di forza, che provano in quanto lo Stato teneva l'educazione fisica) con le regate, con tutta quella serie di solennità dal significato civile e religioso, e che una delle più illuminati gentildonne veneziane, Giustina Renier Michiel, descrisse nella sua classica opera delle *Feste veneziane*; quell'amore della magnificenza e del colore rallegrava gli animi, ma non distruggeva nell'interno della famiglia il metodo dei padri, la vita modesta.

Il Molmenti ci descrive la vita pubblica e privata di Venezia con ricchezza di notizie tratte da archivi, da opere rare e dimenticate: ricostruisce e ricoloreisce un secolo; quel secolo di fulgore basto. Al valore dello storico il Molmenti unisce il valore dell'artista. Quella materia palpitante di vita gentilissima, nelle mani d'un erudito di mestiere sarebbe riuscita un'indagine, superficiali congerie di dati e di date, null'altro; nelle mani d'un vero scrittore, d'un artista, riuscì un'opera d'arte. Per un quarto di secolo, il Molmenti studiò il soggetto; non si può accusarlo, dunque, di troppa fretta; ma non mancheranno gli impercettibili, i quali scambieranno per superficialità ciò che rapidità opportuna sui particolari che non devono essere trattati con l'ampiezza dei fatti principali. Noi pecceremo nella vita dei palazzi veneziani, magnifici al di fuori, ricchi anche di drappi damascati, d'argenterie e d'ori, ma regolati da principi di buona amministrazione. Assistiamo all'abbigliamento delle donne, alle loro arti d'eleganza che aggiungono bellezza alle bellezze, ma che qual-



ACCADEMIA DI SAN'LUCA.

Particolare del quadro «La glorificazione di Sant'Orsola» dell'Accademia di Venezia.



SHILOV GONZALEZ.

Particolare del quadro «Il Patriarca di Grado» del Carpo.

(Venezia, Accademia).

è un luminoso turbine di bellezze palpitanti e di smaglianti decorazioni e d'armi e di ricche vesti: è un gaudio, un osanna vittorioso; è la gloria; è Venezia del Cinquecento. Si poteva porre la riproduzione di questo quadro nella

che volta le deformano; assistiamo ai concerti musicali, che i pittori del tempo ritraggono: comitali e tutti sono toccati da dite affiate, gentili. Né mancano i convegni letterari. Ci passano rapide dinanzi le figure di Maria Sanudo che tutto sa, tutto nota nella propria cronaca gigantesca, male retribuita, e a lui e a noi posteri tanto

caro; passa il cardinal Bembo col suo petrarco-  
go postare; e il Navagiero, e quegli stampatori  
d'opere classiche, i quali tornavano tanto benemeriti  
della cultura. I pittori operano miracoli, che  
fanno stupire; i grandi scultori, invece, non ab-  
bondano; e manca un grande poeta, un grande  
artista della penna, che doveva sorgere solo sul  
tramonto della Repubblica, quando l'allegria ma  
scotta decadenza offriva i tipi buffi aiosa e il  
predominio della donna intrigante e disposta  
sull'uomo prestava tanti soggetti a commedia:  
Carlo Goldoni sorse allora per rappresentare  
il giocondo quadro finale con quel genio comico,  
che la razza veneziana dischiuderà pure nei più  
tragici momenti (nell'assalto del 1848), e che nel  
Terzennio veneziano rimarrà eterno nel suo afa-  
villio sereno.

Non bisogna credere che tutte le donne venetiane  
stessero tutto il santo giorno sulle *alcane*  
(piccola loggia di legno aperta sui tetti per di-  
stendersi ad asciugare al sole la biancheria la-  
vata); che vi stessero con lo scopo di far operare  
i costosi raggi di Febo sui loro capelli, ed esse  
volavano far diventare d'un bel biondo acceso, il  
color di moda; non bisogna credere che tutte si  
coprissero di belletto persino il seno scoperto.  
Le donne, che non rassomi-  
gliavano alla Vanità dipinta  
da Paolo Veronese, non do-  
vevano essere poche; altrimenti  
la Repubblica, priva di buone  
mogli e di buone madri, non  
sarebbe andata forse in pol-  
vere ben presto?

I costumi erano peraltro al-  
quanto rilassati, e fin d'allora  
cominciò il decadimento, come  
dice l'illustre storico della *Vita  
privata*; decadimento, che, per  
dire la verità, prese i più bra-  
vi comodi, se per arrivare alla  
catastrofe finale impiegò la  
bellezza di tre secoli!

Un popolo che, come quel-  
lo, accorreva quasi a festa  
quando si giustificavano i de-  
linquenti, non poteva comen-  
cersi al traffico degli schiavi,  
a lungo perpetrato nella gaudi-  
osa Repubblica. I pubblici  
contratti di vendita di schia-  
vi, che il Molmenti riporta  
fra i documenti in fondo al  
volume, fanno orrore. Nel ve-  
dere minutamente registrate  
le spese per i collari, per le  
manette, per le catene degli  
schiavi trascinati di porto in  
porto, si pensa agli strazi di  
quelle misere carni umane. In  
quelli elenchi, vediamo anche  
le povere "schialette". A qua-  
li uffici erano mai destinate  
le fanciulle nere vendute?...  
Anche in questo, l'Oriente dif-  
feriva i suoi costumi a Ve-  
nezia... La laguna era po-  
polata di navi che venivano dall'Oriente: per la  
piazza San Marco, s'aggraviavano orientali di tutte  
le terre, di tutte le logge di vestiti. Presenta-  
vano uno spettacolo pittoresco; mettevano molte  
note di colore nel gran quadro veneziano.

Tutto il capitolo che tratta delle foggie, delle  
vesti e delle acconciature, è delizioso. L'amore  
del colore, delle tinte vivaci si acconciava nella  
veste. «Lo scudato, il chermisi si in genere le  
tinture veneziane erano ricchissime»; così che,  
nel 1532, la regina di Francia ordinava a Ve-  
nezia trecento stoffe colorate per il suo vestimento,  
e l'Inglese mandavano a tingere i loro panni a  
Venizia e a Firenze». Così il Molmenti (pa-  
gina 180), che più avanti aggiunge una nota  
che non due sfuggite agli ammiratori della pit-  
tura veneziana: «I colori maravigliosi delle ve-  
sti che indossavano le dame in ogni fatto mon-  
dano e i magistrati in ogni solennità civile, e  
che erano ispirazione ed esempio ai pittori, ve-  
nivano preparati pazientemente nelle botteghe

degli umili tintori». Il rosso veneziano, ancora  
rutilante nelle stoffe, si otteneva dai tintori con  
una semplice ricetta che un libro, oggi raro, il  
*Pluto* di Giovanventura Rossetti, addita.

Dal doge, il cui ornato era decorato da tante  
gemme dal costo di 134.032 ducati (sei milioni  
di lire nostre) al gondoliere *da casada*, che vo-  
gava vestito di cremisi come un paggio di ca-  
stello reale, il lusso imperava costante. Si può  
dire che i 160.000 abitanti che allora si conta-  
vano a Venezia, vissero in un'orbita di conti-  
nuo alloggio. Venezia veniva considerata la  
città più lussuosa del mondo e il tempio dell'arte.  
I giovani patrizi si abbandonavano nella loro  
elegantissima *Compagnia della calza* a collazzi  
che meritavano le riprensioni del Senato; ma non  
pochi di essi nella Università di Padova si ag-  
giornavano in quegli studi di diritto che li gui-  
davano poi con tanta maestria negli uffici della  
Repubblica. Nel leggere le relazioni degli Am-  
basciatori veneziani, si resta stupiti nel rilevare  
il loro auto spirito d'osservazione, la loro pru-  
denza, la loro antivenegana.

Le belle che vendevano i loro sorrisi, nella Ve-  
nezia del Cinquecento, presentavano un carattere



COSTUMI DI FESTE, DONNE VENEZIANE.  
Particolare del quadro "Etat davanti ad Assuero", di Paolo Veronese.  
(Grisse, Galleria degli Uffizi).

d'arte, di poesia, di signorilità, di cultura, che ab-  
belliva il peccato. Le etere d'Aieno rinascivano a  
Venizia. Anche qui un fiore, forse venefico, ma  
vivace dell'Oriente. La poetessa Veronica Franco  
accoglieva nel segreto delle sue notti Enrico III;  
ma accoglieva anche ad aperto circolo elegante  
chi sapeva parlare di poesia e di letteratura. Al-  
tre cortigiane potevano e suonavano il liuto e  
cantavano.

Pompeo Molmenti ci conduce fra le "balle ree";  
ci mostra come fosse il quattrocento (tal'altra che  
disprezzato in quell'epoca, nella quale la gioia del  
vivere irrorava le vene della ricca Repubblica, e  
invitava da tutte le parti del mondo i visitatori e  
i gaudenti con la festa coronata... e senza. Marin  
Sanudo fa salire a 11.054 le cortigiane di Venezia  
al tempo suo: vorremmo sapere che il buon cri-  
stiano non fosse forte nella prima delle operazioni  
d'aritmetica; ma no, non ha sbagliato; altri con-  
temporanei lo confermano. Non ha sbagliato, se  
pensiamo che le quattrocento suore d'un mona-  
stero erano in balla di un certo confessore; indi-  
gno questo prete, non c'è dubbio; ma che dire  
di quelle liete sposalte del Signore?... Nei conventi  
il tempo consacrato alla preghiera era minimo,  
o nullo; le preoccupazioni volgessero sulla vita  
mondana; preoccupazioni d'associazione, d'abbi-  
gliamenti, di musiche: balli, recitazioni, rinfrin-  
schetti, cicaleci o chi cavalieri visitatori. Il Sanudo  
racconta (e il Molmenti riporta) che nel chiostro  
della *Celeria*, molti giovani patrizi ballarono tutta

una notte con le monache, al suono di trombe e  
di pifferi. Le autorità religiose e civili cercarono di  
frenare le dissolutezze: i patriarchi si rivolgono  
ai capi dei Dieci e agli Avogadori reclamando  
sempre più energici provvedimenti; ma le Aspie  
veneziane venivano conosciute da uomini onesti,  
persino da prelati di puri costumi, come il vene-  
ziano Marc'Antonio della Torre. *Le honorate cor-  
tigiane* (così le chiamavano) servivano anche da  
spia presso il Governo, il segretario del Senato An-  
tonio di Landi, benché asteggiato, s'arricchiò in  
una troica con una Laura Trollo, e nella casa  
di costei dava appuntamenti a un segreto amia-  
sario del duca di Mantova, al quale, parlando la-  
tino, tradiva i segreti della Repubblica. La cara  
Laura s'insospettì di quel latino; ne arrivò a al-  
tro suo cliente, che, nascosto dietro il letto, poté  
udire come il tristo vecchio rivelasse al cfrario del  
Senato, Avvertiti i Dieci, il Landi fu arrestato  
(il 25 marzo 1498) e dopo poche ore, di notte, fu  
strangolato fra le colonne della Piazzetta.

Nelle ville lungo il Brenta, sui colli viciniani  
e veronesi, sulla pianura friulana, nel Trivigiano,  
rinascera rumor di Palladio, come si narra  
pei Foscarì la sontuosa villa, detta la *Malco-  
tenta*, da una leggenda, che vuole ivi languisse  
relegata per ordine dei parenti  
una Foscarì peccatrice. Nel  
1574, i Foscarì vi accolsero En-  
rico III di Francia. Chi non co-  
nosce, almeno di nome, la villa  
di Maest dipinta ad affresco da  
Paolo Veronese?... È un in-  
canto. Molmenti cita (pa-  
gina 302) anche la villa di  
Magnadole come dipinta dallo  
stesso pittore. A me sembra  
dipinta non da lui, ma da  
qualche scolare di lui. A Pan-  
zolo, a Thiene, a Romanzani, a  
San'Andrea del Musone, a Zel-  
larino e a Zerman, si vantano  
agli affreschi dello smagliante  
pittore delle feste. I gentilu-  
mini campagnuoli non sono  
un'invenzione dell'Inghilterra  
moderna: fiorivano anche nel  
Cinquecento nelle campagne  
venete e abitavano quelle ville.  
Il Molmenti cita il patrizio ve-  
neto Leonardo Emo "che aveva  
cure intelligenti alle sue terre  
di Fanoletto nel Trivigiano". Un  
altro gentiluomo-campagnuolo  
fu Alvise Cornaro, tutto dedito  
alla "santa agricoltura", come  
egli con virgiliano affetto la de-  
finiva.

Un capitolo della splendida  
opera del Molmenti poteva vol-  
gere sul sentimento religioso.  
Nel capitolo II, ch'è uno dei  
migliori per l'esame sereno e  
giusto degli ordinamenti poli-  
tici, ecclesiastici, giudiziari, eco-  
nomici e militari, è ben defini-  
to, è vero, l'imperturbabile at-  
teggiamento del Governo verso gli ecclesiastici, i  
quali da esso dovevano dipendere; vi è detto  
"il ministero del sacerdote fu molto volte dis-  
ciplinato come quello d'un operaio per quel prin-  
cipio informatore dello stato veneziano, il quale,  
dovendo ordinare le condizioni di vita di tutte le  
società che si muovevano nella sua orbita, non  
aveva occasione per la Chiesa Cattolica". Si parla  
anche dei parroci, eletti dagli stessi parrochiani  
(il suffragio universale), ma non di quel senti-  
mento religioso che faceva inghiottire i grandi  
dello Stato davanti a una Madonna o a San  
co, e che faceva erigere grandiosi templi votivi.  
Fra santi e beati, si contano quaranta veneziani  
venerati sugli altari: La Repubblica risa, è vero,  
dell'interdetto di papa Paolo V; ma alimentò  
sempre nel popolo il sentimento religioso, come  
forza morale benefica, necessaria, più che come  
arma di governo e decoro dello Stato.

Poiché anche questo secondo volume esce dalle  
officine della Arti Grafiche di Bergamo, supe-  
riori le dire ch'è stato decorato nei tipi, nella  
carta, nell'impressione, nelle molte illustrazioni  
fornite dallo stesso Molmenti. Dobbiamo a lui e  
alle Arti grafiche le illustrazioni da noi scelte per  
decorare quest'articolo: riproduciamo qui, in  
magagnifica, che fanno rivivere il pensiero di quei  
tempi, nei quali il problema della vita era posto  
così: operare, ma godere!

RAFFAELLO BARRIERA.

FRANCESCO GATTI  
GIOIELLIERE  
CASA FONDATA NEL 1847. TELEFONO 30-09.  
MILANO VIA TORNABUONI GROSSI, 10 MILANO  
(UNICA SEDE)



## La questione agraria in Russia.

## Un "ukase", riformatore.

Mentre il nostro corrispondente fotografico da Mosca ci mandava le incisioni che diamo in una pagina di questo numero, raffiguranti varie scene dell'agitazione dei contadini, specialmente nel governo di Santov, contro i grandi proprietari di terra; il telegrafo ci segnalava, la mattina del 28 novembre, la pubblicazione in Pietroburgo di un ukase imperiale avente una grande importanza. Con esso è abolita, dal primo gennaio prossimo, la dimora obbligatoria dei contadini nei villaggi a cui appartengono. L'intera stampa discute questa legge che è destinata ad avere conseguenze notevoli così per i contadini come per la nazione. D'ora innanzi, i contadini potranno diventare proprietari delle terre, e la proprietà individuale costituirà ben presto la proprietà comunale. I contadini saranno liberissimi di godere tutti i diritti degli altri sudditi dello Zar.

Questo provvedimento è uno dei più radicali che siano stati emanati dal governo russo dopo il decreto di Alessandro II di 45 anni fa, il quale proclamò l'emancipazione dei servi della gleba.

Col nuovo ukase del 28 novembre è scemata la forma di propaganda dei rivoluzionari russi in mezzo ai contadini; e forse per questo il giornale democratico *Nemca* riaprova il governo di aver regolato una questione di così grave importanza come quella della proprietà comunale con un semplice ukase, dopo aver promesso



Vedute d'insieme della cerimonia (fot. G. Romano).



La premiazione (fot. G. Abbinazzi).

LE RICOMPENSE AI MILITARI CHE SI SONO DISTINTI DURANTE L'ERUZIONE DEL VESUVIO.

l'anno scorso che nessuna legge importante sarebbe stata posta in vigore senza l'approvazione dei rappresentanti della nazione.

L'agitazione rivoluzionaria domina sempre in mezzo al ceto intellettuale ed all'elemento giovane; ma, non ostante i frequenti tipici attentati e le grassazioni politiche, la situazione generale della Russia è notevolmente migliorata, mentre il governo di Stolypin prosegue inesorabile nella sua politica di repressione militare, temperata da riforme come quella attuale sui diritti dei contadini.

## Ai valorosi

## nella lotta contro il Vegurio.

La domenica del 18 novembre, a Napoli, in piazza del Plebiscito, ebbe luogo la solenne cerimonia militare per la consegna, fatta dal duca d'Aosta, delle ricompense ai militari che si distinsero durante l'eruzione del Vesuvio. Tutto il presidio di Napoli era schierato in piazza del Plebiscito al comando del generale Tarditi. La duchessa d'Aosta col principino assisteva in carrozza alla cerimonia. Il generale Tarditi procedette all'appello dei premiandi, che si posero sull'attenti dinanzi al duca ed alla duchessa d'Aosta e ricevettero il premio loro rispettivamente assegnato. La cerimonia durò mezz'ora. Indi le truppe sfilarono dinanzi ai duchi d'Aosta al suono della musica reale fra gli applausi della folla. Della bella cerimonia furono fatte varie istantanee, due delle quali riprodichiamo.

## È USCITO

# LA POTENZA DELLA MENZOGNA

Nuovo romanzo di **Johan Bojer.**

Un volume in-16 di 340 pagine: **Tre Lire.**

Da una delle cronache letterarie del prof. DEMO MANTOVANI nella Stampa di Torino:

«... Questo romanzo svolge una tesi morale con sì giusta e acuta rappresentazione della realtà, con sì perfetto equilibrio tra l'idea e il fatto, da meritare veramente il bel successo che già gli si annunzia, come ad opera che unisce la profonda suggestione spirituale, di soggiorno mirare gli autori scandinavi, alla solidità di figurazione e di osservazione per cui essi vogliono essere superati dagli autori latini. . . . »

« È veramente straordinaria l'arte con cui il Bojer segue la circola-

zione della menzogna nelle vene dell'organismo sociale. Egli è un osservatore di prim'ordine e un finissimo dipintore di cose e d'anime. Fin dalle prime pagine, il suo racconto interessa e persuade, trascinando senza sforzo in un ambiente così remoto da noi, in Norvegia; poi di capitolo in capitolo, la persuasione cresce, l'attenzione si acquiesce appagandosi. »

E nel *Corriere della Sera*, un ampio studio è dedicato da RICHARDO SMORNI alla *Potenza della Menzogna*, di cui ammira la « grande bellezza », chiamandolo « uno dei più notevoli romanzi moderni », in cui la realtà è « osservata meravigliosamente ».

## LA PRINCIPESSA BELGIOIOSO NEL LIBRO D'UN AMERICANO.

H. Ramsay Whitehouse è un operoso scrittore degli Stati Uniti, che si è innamorato di suggestivi storici italiani. Dopo un libro sulla caduta del regno di Napoli (*The collapse of the kingdom of Naples*), e su Amadeo di Savoia (*The life of Amadeo of Savoy*), pubblica adesso *A revolutionary princess: Christina Belgioioso-Trivulzio: her life and times* (London, T. Fisher). Come italiani, gli dobbiamo molto: taluni di grazie per il perenne, cordiale interessamento che egli spinge per la nostra storia, e per la simpatia che ci dimostra. Dopo i due fortunati volumi di Raffaello Barbiera: *La principessa Belgioiosa*, e *Passanti del Risorgimento* (che tante pagine contengono anche sull'affascinante patriottica gentildonna milanese) era ben facile compilarne un nuovo libro sulla Belgioiosa. La via è molto chiusa e molto difficile prima, per la varietà della vita tumultuosa e vagante della principessa, era aperta e agevole dopo, purché la ricerca fattuale fosse fatta dal Barbiera per parecchi anni, negli archivi segreti di Stato, negli archivi privati, a Milano, a Parigi, a Firenze, ecc. Il valente storiografo americano non lo riconosce; fin dalla prefazione, e in modo speciale, cita lo scrittore italiano, lo cita più volte anche nel corso del volume (ch'è di 800 pagine) ma sarebbe stato più giusto e più spicco che al finalistino accostato al nome di H. Ramsay Whitehouse fosse stampato anche quello di Raffaello Barbiera. Non già che l'egregio narratore non attinga ad altre fonti; ma la fonte maggiore per la grande patriotta sono i due volumi citati e più volte ristampati.

Il titolo *A revolutionary Princess* è d'effetto, ma non è esatto del tutto. La principessa Belgioiosa non fu una vera rivoluzionaria, bensì una cospiratrice. Ella non ebbe che cospirare, prima sotto la bandiera dei Mazzini, poi sotto quella di Camillo Cavour. Raggiunto lo scopo, ch'era poi quello di farci, cioè, l'indipendenza d'Italia, non pensò più ad agitarsi, come avrebbe fatto la sua maestra di cospirazioni Bianca Milesi, che aveva nello stesso il sagace della rivoluzionaria vera: la principessa Belgioiosa si acquietò non solo, ma divenne una conservatrice inamovibile. La sua azione di capitanessa della colonna che nel 1848 da lei s'intitolava, fu brevissima, finì in quell'anno; l'anno dopo, la vediamo informata dei feriti all'assedio di Roma; poi alla scuola, non più a Parigi come un giorno, e dove teneva vivo il sentimento italiano tra i francesi, ma all'Asina Minor, fra i Turchi, dove non poteva suscitare rivoluzioni. Pare della Belgioiosa una redidiva Giovanna d'Arco è troppo!... vero, sì, che la principessa milanese aveva paura dei fantasmi, per cui tutta la notte ripensava con molti lumi accesi in camera e con una donna di compagnia vigile a piedi del suo letto; ma non ebbe mai (per quanto i famigliari e i servanti di lei credono di aver visto) tante allucinazioni da essere costretta a sopranaturali come la puledra d'Orléans (pag. 155). È esatta la pittura psicologica del carattere di Christina Belgioiosa per la parte che riguarda alla mise en scène, alla teatralità cara alla discente del Trivulzio; ma non è giusto passare con tanta leggerezza in tutto ciò che purificava, innalzava quello stesso complesso spirito romantico. Le cospirazioni, le benefiche cause che la Belgioiosa prodigava; la sua preoccupazione operosa perché le classi meno agiate avessero il benessere che lei non voleva fosse un giorno o l'altro impedito dalla violenza dei rivoluzionari socialisti, le cui teorie alla era ben usate a Parigi (anche questo prova che non era vera rivoluzionaria) meritavano, ci pare, maggior considerazione. Ella aveva persino piantata nella sua villa di Locate-Trivulzio una fabbrica di guanti perché le ragazze di quei luoghi imparassero un lavoro non ignobile e proficuo. Si aggiunge la magnanimità di quell'animo che, nell'ultima parte dell'avventurosa vita, perdonava, o meglio, dimenticava offese atroci e offensori ingrati; e quanti ne ebbe in ambo i sessi!... Potremmo citare qualche altro passo nel quale l'egregio scrittore americano si allontanava dall'eposizione documentata del Barbiera per assumere atteggiamenti biografici e psicologici non giustificati; ma non vogliamo essere noi quei consueti minuziosi e meticolosi che Carlo Porta bolla con un verso poco decente, a dir vero, ma terribile. Sappiamo che ogni fatica merita ripagarla.

L'eposizione è acciata al modo degli inglesi; anzi, riesce qualche volta perita dura al modo degli americani del nord; ma tutto è messo in tavola con corretta dignità. La stampa è bellissima. Buone le illustrazioni: segnaliamo soprattutto le vignette delle drammatiche scene del Quarantotto a Milano: sono riproduzioni delle composizioni di L. Mazzola. Ma, invece, un rassomigliante ritratto della principessa Belgioiosa. Quelli del Museo del Risorgimento di Milano con la bandiera in pugno e con la spalla riprodotta nel volume, è una curiosità quasi fantomatica; ma non rassomiglia molto all'originale. E tutt'altro che rassomigliante è il ritratto della principessa dipinto dall'Hayez e copiato poi, dal Berlini nella tela che vedemmo esposta tassò alla mostra del Risorgimento nel Castello di Milano. Il ritratto vero di Christina Belgioiosa è quello dipinto dal Lomas di Parigi, riprodotto con la fotografia in tutte e cinque le edizioni finora uscite dal libro di Raffaello Barbiera: *La principessa Belgioiosa, i suoi amori, i suoi successi, il suo tempo*. Quel dipinto è oggi in casa Visconti d'Aragona a Milano.



Grande coppa d'argento e oro, alta m. 1,40, offerta al conte Bottaro Costa dalla colonia italiana di Buenos Aires (tel. R. Stoppa, di Buenos Aires).

## Doni ed encomi al Ministro d'Italia in Buenos Aires. (Nostra corrispondenza).

Buenos Aires, 6 novembre 1906.

Il richiamo del Conte Bottaro Costa, Ministro d'Italia nella Repubblica Argentina, ha dato luogo ad un vero plebiscito di stima e di affetto per l'egregio uomo che riesce così tanta intelligente operosità, in mezzo alla simpatia degli Italiani e degli stranieri, questa importantissima nostra legazione.

La Colonia Italiana, rappresentata da 40 Società, per un numero di oltre 60.000 soci, gli offrì solennemente nei locali del Circolo Italiano un ricchissimo *Album* in marocchino decorato da uno splendido monogramma in oro e contenente pergamene finemente miniate.

Inoltre nel giorno nel quale il Conte Bottaro Costa compì i cinque anni di sua residenza in Buenos Aires, gli fu presentato da un gruppo di distinto nobiltà della collettività italiana, un gran vaso in argento ed oro, artisticamente modellato, sul quale si legge la seguente iscrizione: A. S. E. — il signor ministro italiano — conte

Francesco Bottaro Costa — compiuto con plauso — il quinto anno di sua missione — presso la Repubblica Argentina — i connazionali ed amici offrirono — Buenos Aires il giorno 29 Agosto 1906.

Tali dimostrazioni spontanee, affettuose, dimostrano come ha saputo il conte Bottaro Costa degnamente distinguere le missioni affidategli dal Governo del Re in questo paese, e come egli sia la sua multiforme attività una nuova Italia.

## Il riposo festivo degli operai e il lavoro festivo dei padroni.

La Francia è delineta dall'applicazione del riposo festivo obbligatorio, causa settimanale di grandi e piccoli disastri e di cose quanto mai divertenti. Un documento graziato in proposito è la fotografia che pubblichiamo, dove si vedono i proprietari di un magazzino con le loro famiglie servire il pubblico in giorno di domenica, mentre i loro impiegati sono a spasso a riposarsi. Il cartello in fronte all'angolo dice chiaro a chi cosa si riduce nei padroni il riposo domenicale. Vedremo la scatenata anche da noi se passerà la legge sul riposo festivo presentata martedì, 27 novembre, alla Camera dal ministro Cocco-Ortu.

## D'Annunzio all'Università di Padova.

Nel Barba centrale di parla del lieto successo ch'ebbe al teatro di Padova la scorsa venerdì l'ultimo drama di D. Annunzio *Più che l'amore*, recitato dalla compagnia di lei principiano il Ruggeri ed Emma Gramatica. Un altro successo ebbe nella stessa giornata il poeta nell'aula magna dell'Università, dove era stato invitato per una lettura. Vi accorse un pubblico elegante non altro che ogni dire numeroso. D'Annunzio fu accolto da una salva compatta di applausi. Premesso qualche nobilissima parola di saluto a Padova e di ringraziamento agli ascoltanti, egli cominciò la lettura di alcune *Laudi*, tra cui quella all'Alpe, che gli procurò un entusiastico successo. Lesse pure un brano di *Più che l'amore*, ottenendo un effetto dei più lusinghieri. Quando cominciò a finire, gli studenti eccitandosi gridavano che continuasse; vollero udire la *Lauda* a Padova. Il D'Annunzio disse infine l'Ode alla Nave.

## F. LI TREVES, EDITORI - MILANO Via Palermo, 12; e Galleria Vittorio Emanuele, 64 e 66.

### ULTIME PUBBLICAZIONI.

**LA POTENZA DELLA MENZOGNA**, nuovo romanzo di JOHAN BOER. Un volume in-16 di 340 pagine. Lire 5.

**Avv. ediz. dell'**  
**IDAIA GENTILE** di EDMUNDO DE AMICIS, ridotta e aumentata dall'autore con una nuova prefazione. Un volume di pagine xxviii-440 in-16. L. 8,50.

**NEI GIORNI DELLA COMETA**, romanzo di H. G. WELLS. Un volume in-16 di pag. 360, L. 8.

**LO SPECCHIO E LA FALCE**, poesia di PIETRO MASTRI. Un volume in formato bijou di 200 pagine a due colori. L. 8.

Dirigere vaglia ai Treves, editori, in Milano.



IL RIPOSO FESTIVO DEGLI OPERAI E IL LAVORO DEI PADRONI.

(Fotografia Caron, di Parigi).

**MOBILI D'ARTE**  
**FABBRICA ITALIANA DI MOBILI**  
MILANO, Corso Vittorio Emanuele, 26.





Fot. comunicata da Léon Boust.

## UN MONUMENTO A GARIBALDI IN PARIGI

si innalzerà prossimamente sotto gli auspici della lega Franco-Italiana. La fotografia che ne riproduce l'istituto ed il lavoro di discussione della stessa, opera dello scultore Cœchi, che la nostra incisione presenta nel suo studio.

## Una lettera inedita di Massimo d'Azeglio.

Mentre a Milano sono stati ammirati in una grandiosa Mostra del Risorgimento italiano cimeli e documenti di quel glorioso periodo della storia nostra ed insigni cultori delle discipline storiche vi hanno tenuto convegno per far convergere i loro sforzi a sempre meglio illustrare i fasti, un caso fortunato mi ha posto sott'occhio una lettera inedita di Massimo d'Azeglio, formata in Italia dopo lungo soggiorno in lontani paesi. Pubblicandola non pretendo portar in luce fatti nuovi della biografia azegliana, ma farne meglio conoscere un episodio noto: la prima udienza che l'autore degli *Ultimi cenci di Romagna* nell'indefessa sua propaganda per la causa italiana ebbe da Pio IX, il 13 febbraio 1847.

Nella *Lettera di Massimo d'Azeglio a sua moglie Luisa Bonaldi*, pubblicata dal Cœchi, è una lettera del 16 febbraio 1847 in cui molto più brevemente egli narra questo stesso fatto. Con maggiore abbondanza di particolari e più vivace impressione egli se aveva data contezza, il giorno antecedente, 14 febbraio, a Cesare Balbo, che con lui aveva comuni speranze e progetti. « Balbo t'avrà mostrata la mia lettera », scriveva poco dopo, il 4 marzo, al fratello Roberto (*Lettere al fratello Roberto* pubblicate da G. Brizio, p. 109), « perciò non ti ripeto quello che gli scrissi... ». E queste indebitamente è la lettera, cui il d'Azeglio fa cenno, « sebbene non porti indizii né data: lettera che non abbisogna di commento, tanto sono, merà i *Miei Ricordi* e le aggiunte di G. Tordini, familiari le vicende della vita di quella tra le più nobili e simpatiche figure del nostro risorto nazionale.

G. ROBERTI.

Eccola quindi senz'altro:

(Roma, 14 febbraio 1847).

Carissimo Cesare,

Sono arrivato a Roma lunedì 8 a sera. La mattina dopo mi venne a trovare persona per parte dell'avvocato Cattabene, allevato col Papa e suo amico: mi disse che bisognava ci com-

tenessimo il cardinal Lambruschini, che si fosse trovato un'ora e mezza e pareva che lo facesse apposta. Me la passai col cameriere segreto, che parlando del mio libretto primo (Gli ultimi cenci di Romagna) mi paragonò gentilmente a San Paolo che prima aveva perseguitato la Chiesa ed io feci un inchino, dicendo *troppo onore* ed ammirando l'ingegnoso paragone, finalmente entrai.

Il Papa era seduto su una poltrona di cuoio rosso, sotto un baldacchino avanti uno scrittoio nel quale era un monte di carte; una *brocche* con surri gli occhiali, due candele a due paralumi trasparenti a paesi in colore. E uomo di bella e vegeta presenza, somigliante ai ritratti, bene impersonato, occhio ed aspetto sereno, sinsero e tratto sciolto, cordiale nella perfetta misura dei gran signori che sanno esser tali.

Parla bene, trovando sempre le parole più adatte senza ositar mai, si esprime con buon gusto sulle cose triviali, con semplicità sulle elevate e non ha ombra di affettazione. Non ho mai visto un insieme d'uomo più piacevolmente armonico di questo. Ha poi una dote rarissima e la migliore di tutte, in un principe specialmente; ed è una manifestazione di sincerità così grande nel suo sguardo, nel volto e nel parlare, che convinsse e togliè persino la possibilità del sospetto.

Baciali il piede, poi la mano, che mi tesse per elarmi e rimasi in piedi accanto allo scrittoio. Mi cominciò a parlare con quella accoglienza che aveva l'uomo di buona società che sa ricevere in casa sua.

— Marchese d'Azeglio, ho piacere di vederlo.

— Ed io: Santità, Ella conosce quello che sento in questo momento e che non vorrei dire e che non trovo modo di esprimerlo.

— Conosco e so che Ella è uomo di buone intenzioni.

Poi venne il discorso della lettera: « disse che ero stato contento. Aggiunse poi che nel primo libretto (io ora sto troppo rigido) non mi aveva conosciuto. Rispose che mi doveva se avevo fatto

nasimmo col detto avvocato, che doveva annunziarmi che S. S. voleva vedermi. Conobbi l'avvocato che mi esprime queste ottime disposizioni del Papa ed aggiunse che esso aveva voluto si scrivesse al console pontificio a Genova, non lodandolo (sic) dell'avermi fatto aspettare il visito; che aveva letto la mia lettera, che ne era stato contento. Quest'avvocato è un ometto sui 50, intelligente, buono ed aperto. M'ha piaciuto assai e dice che gli sono piaciuti assai anch'io e siamo diventati amici. Mi disse per parte del Papa che evitassi ciò che poteva mettermi troppo in vista. Così mi segnalò i due pranzi numerosi, che volea darmi ed assistere ad un solo che non ero più a tempo di rifiutare ed il mio apoco sulla moderazione (mostrandola non solo giusta ma utile) terminò col brindisi a Pio IX e tutto andò bene.

Il governatore monsignor Grassellini, che andai a trovare ieri, mi disse che era contento della mia condotta, perché sono in perfetta regola. Ieri sera poi andai dal Papa: avevo un pranzo ma di misura permissa, otto o dieci persone, ed alla 1/2 ora stabilita, gli lasciai a tavola e andai al Quirinale. Arrivai in anticamera e monsignor Salti cameriere sedette con me che il Papa aveva già cercato di me. Sarei entrato all'udienza quasi subito, ma capitò ritenere il cardinal Lambruschini, che si fosse trovato un'ora e mezza e pareva che lo facesse apposta. Me la passai col cameriere segreto, che parlando del mio libretto primo (Gli ultimi cenci di Romagna) mi paragonò gentilmente a San Paolo che prima aveva perseguitato la Chiesa ed io feci un inchino, dicendo *troppo onore* ed ammirando l'ingegnoso paragone, finalmente entrai.

cosa che gli dispiacesse, ma che le mie intenzioni erano rette e non era stato mosso da odio contro persona.

— Io so, ed Ella lo dice, che non è nemico della Corte Romana.

Poi seguitò domandogli licenza di parlare liberamente e gli narrai del mio viaggio in Romagna per cercare di impedire il movimento e finii dicendo che il mio libretto era stato frutto di un senso di profonda indignazione per le cose che avevo vedute. Rispose con un po' di sospiro che venisse la cosa non potevano più andar avanti così. Mi parve che gli piacque il sentire che mai non avevo voluto appartenere a società segrete e soltanto conoscevo il partito e l'avevo confidenza perché mi avevano perseguitato.

Entrò poi a parlare degli imbrogli che gli succedano. Ed io gli dissi francamente che i più erano mossi dall'Austria. Disse allora che queste dimostrazioni lo mettevano talvolta in imbarazzo. Rispose che egli diceva il vero, ma credo considerasse avermi ciò per quell'istinto di vero che è nelle masse, le quali, dissi, sentono che il bene che hanno viene da V. Santità e la amano. Ed io continuai mostrandogli quanto l'Austria si opponesse in tutto, ed ora specialmente nell'affare delle strade ferrate, al bene dell'Italia.

Quanto a dimostrazioni impetive dissi che si faceva di tutto per impedire e che tu avessi scritte lettere su ciò, delle quali gli dissi il più importante, che gli piaceva. Mi disse non conoscere e gli domandai il permesso di mandargliene. Disse che volentieri le vorrebbe. Mi duole, aggiunsi, che ne ho soltanto copia con fuori il nome d'altri. — Bene la leggerò e poi la restituirò.

— Così se ti giunge mandami una copia e se l'accompagnerai con una lettera mi incaricherò di dargliela. Mi domandò poi del Piemonte ed entrò su molte cose ed io gli dissi che da noi si stupiva che in così poco tempo avesse fatto tanto. E poi gli dissi dell'amore e della venerazione che avevano tutti per lui e che questo lo dicevo in nome di infinite persone e tuo e dei miei, e mi rispose con modestia senza affettazione. Ond'io tomo che le mie lodi le avesse prese per luoghi comuni gli dissi con un po' di passione: Ma io, Santità, non ho mai lodato nessuno. Indovino il mio sospetto e mi tesse la mano che di nuovo baciali. Mi disse poi che aveva pranzato in casa mia nel '23. Ed io di questo V. S. permise che mi venisse a Sorrisse e poi dopo qualche espressione di bontà mi congedò. Io me ne andai contentissimo di tutto fuorché di me, che mi ero sentito realmente commosso e che mi ero trovato minchione nel modo di esprimermi, ma mi ha capito ed è l'importante. Ho trovato Roma veramente tutt'altra da quella che avevo lasciata, una scioltezza, un ben essere, una contentezza generale. Si parla e si scrive con più di libertà che in altri luoghi d'Italia. Si ricevono più giornali che da noi e tra Popolo e Sovrano vi è fiducia grandissima e reciproca.

MASSIMO D'AZEGLIO.

È uscito il N. 39  
dello splendido giornale dell'

**ESPOSIZIONE  
DI MILANO**

EDIZIONE TREVES

Questo numero contiene numerosi ed interessanti disegni:

**Al Paree:** La cerimonia delle premiazioni nel Salone del Peleggiamento. La sezione della stampa. Il grande organo nel Salone del Fotogrammetrico. Sull'Altopiano.

**Al Palazzo d'Armi:** Interno e interno del Padiglione dell'Armenia. G. di lei. Nel Padiglione delle Mostre Temporanee. Nel Padiglione dell'America Latina. Il salone dei presidenti della repubblica. La Mostra di Rio Grande del Sud. La Mostra del Porto. L'abitazione dell'editore Spillati nel Padiglione degli Italiani all'estero.

**Sulle Arti:** Tentazioni, quadro di Antonio Rocchetti. Il monumento a Giuseppe Garibaldi per la Repubblica Argentina, dello scultore Coccinelli. Busta in bronzo di Achille Alberti (acquistato dal Re). Matelda, statua di Antonio Rocchetti. Mora Prima, gruppo di Tullio Branzi.

Prezzo del numero: 50 Centesimi.

Dirigere vaglia ai Fratelli Treves, editori, in Milano.

## SOTTO LA CENERE

ROMANZO DI CLARICE TARTUFARI

Marina, in piedi nel centro della stanza, aveva l'atteggiamento pavido e smarrito di una vergine cristiana, che attenda con gioia e terrore il martirio per l'onore della sua fede. Nella espressione del viso emaciato, in cui la fiamma dei grandi occhi azzurri ed ovali di nascondimento si tramutava in una fiamma di rassegnazione e di amara sconsolata; nella sagoma della piccola persona magra e rigida, priva di ogni più leggera sinuosità di linee sotto le pieghe abbondanti della veste grigia, egli rammentava infatti le figure aguzzate, tagliate ad angoli, che rimangono da secoli immobili nello sfondo di qualche mosaico bizantino tenendo le mani strette intorno a una palma e gli occhi sbarrati nell'estasi di una visione ultramondana. Eppure in quella persona niente vi era di terribile e tutto sorrideva all'intorno con placida serenità. Le imposte scosse della finestra lasciavano filtrare con discrezione i raggi del blando sole autunnale, che dopo avere chiamato d'irrequiete chiazze auree le cortine e candide, guizzavano a brillare suscitando faville sui pomi lucenti del letto stivato presso l'opposta parete, intanto di sinistra per la morbida celsitudine piovente fino al suolo e per la torbida torbidità dei guanciali, erano attraversate da linee sottili di ricami. I due alti, massicci armadi a specchio, occupanti i due angoli della stanza, non riflettevano insomma che nitidi oggetti disposti con ordine meticoloso, e da via Giulia, l'antica casa papale così nobilmente e austera, così silenziosa, giungeva appena la eco smorzata del turbine di movimento, che imperversa senza requie sul corso Vittorio Emanuele.

Ma appunto per questa pace claustrale, in mezzo a cui Marina cercava di sfiorare e che la presenza di un intruso avrebbe tra pochi momenti profanato, il cuore di lei si accasciava nella disperazione, una disperazione muta, senza scatti, né ribellioni, montante in taciti flutti dal petto alla gola, dalla gola agli occhi velati di lacrime tratteneva a stento.

In quel minuscolo angolo di mondo ella era nata, quivi aveva trascorso i giorni della infanzia melanconica e dolce, all'ombra allungata scolorita dell'incontro sotto manto di nebbia, di un gran ferro della volontà di suo padre, uomo forte e osuto, dal ciglio ispidi e la voce imperiosa, di cui l'accento rude la faceva tremare ancora, qualunque suo padre fosse morto da circa due anni; quivi le ore della sua giovinezza erano svolte con regolare monotonia a guisa di filo tratto con lentezza da grosso gomito, e che le mani pazienti di una suora raccolga sui ferri per intessere un lavoro di maglia interminabile; quivi ella aveva raggiunto le sue prime istruzioni, senza che un avvenimento diverso dagli altri fosse sopraggiunto nella sua vita, senza che il fiore di un sentimento nuovo fosse germogliato in lei a riempire il cuore di profumi. Ricambiava in bianco da mano a sera e, mentre sotto le dita industri, rabeschi e foglie si adagiavano sulla batista con nitida precisione, il pensiero di lei rimaneva inerte nella cerchia angusta delle idee ricevute ed accetate con passiva docilità. Poi la morte del padre era sopraggiunta all'improvviso e, con la morte del padre, lo smarrimento della indipendenza e della responsabilità, il bisogno improvveduto di adoperare il proprio raziocinio e la volontà propria, di stabilire un raffronto tra le esigenze della vita e le risorse insufficienti, di guidare, alla inesperta e timida, la vecchia madre anche più timida e più inesperta di lei. Le due povere creature avevano stabilito di vivere di poco, quasi di niente, di lavorare senza posa, di trascurare il più leggiero bisogno possibile, sull'umile peculio ereditato, pure di non sloggiare dal loro nido. Il pensiero di abbandonare quelle tre stanze, di portare altrove l'esiguo fascio delle loro abitudini, di vedere altri visi, udire altre voci, frequentare altri cuori, entrare in altri negozi produceva in esse lo spavento che si prova nella previsione di un taglio chirurgico da subire in qualche parte dolorante del corpo. Erano dunque restiate nel loro tepido cantuccio; se non che i mesi volavano, le risorse diminuivano e Marina aveva dovuto assumerne sopra di sé la determinazione eroica di affittare una stanza, la più bella e la più grande.

Era stato uno sconvolgimento, uno schianto nella loro vita. Faceva ignote, che si presentavano; strane pretese, inascoltabili pretese, un'arroganza, una faccia bonaria, un maschio riso giocando, una facile condiscendenza alle modeste domande di Marina, ed ecco che Maurizio Righi, studente al quinto anno di medicina, stava per entrare

a prendere possesso del suo dominio. Costanza, vestita di nero, coi capelli bianchi spartiti sulla testa e tirati dietro le orecchie, avanzò nell'apertura dell'uscio il viso eangue, e disse con tremolio leggero nella voce:

— L'ho qui questo cuscino adesso nel portino. Marina si scosse e una fiamma lieve di rosso le colorì le gote.

Madre e figlia, ciascuna con le mani intrecciate, rimasero a guardarsi, senza parlare. L'uomo, che in quel momento saliva verso di loro, assunse per esse l'aspetto di un destino implacabile e il campanello, squillando, le agghiacciò di sgomento.

Costanza si dileguò nella camera attigua; Marina si recò ed aprì e cedette il passo all'individuo, che le si presentava in casa da padrone.

Il giovane, di media statura e grassiccio, entrò diffidato nella propria stanza, ne spalancò la finestra con impeto giocando ed a Marina parve che, a un tratto, tutte le cose si rannassero. Ella evitava di guardare in faccia il forestiero, che aveva già buttato sul tavolo un pacco di libri e sul letto cappello, bastone, soprabito, dando adito che in quella stanza, prima così deserta e raccolta, un aspetto di turbolenta gaiezza; ma, qualunque tenesse gli occhi bassi, ella non poteva sottrarsi al fascino comunicativo di quella fronte, aperta faccia ridente, dai piccoli baffetti blondi, dai piccoli occhietti viagi, di cui gli alti specchi riflettevano l'immagine d'una parte e dell'altra.

— Io sto magnificamente qui — il giovane disse, fregandosi le mani. — C'è aria, luce, silenzio! — e, rivoltesi a Marina, la cui anima sapeva in che modo contenersi, se andare o restare, se rivolgere la parola al forestiero o attendere che egli le parlasse, chiese con una certa famelicca inquietudine, mentre la bocca fresca si apriva, sorridendo, sopra la dentatura formidabile di robustezza:

— E lei mi garantisce che non affitterò stanza a nessun altro? Sono questi i nostri patti.

— Affitterò un'altra stanza? — Marina esclamò inorridita. — Ah! no! No! Non ci pensi!

— La casa è molto tranquilla, non è vero?

— Tranquillissima — rispose Marina con orgoglio.

Maurizio si fregò di nuovo le mani, pienamente soddisfatto, alzò un fischietto a tra le sue dita e depose il baule, egli sollevò senz'altro Marina, con gioviale disinvoltura, di aiutarlo a mettere a posto la sua roba.

— Io sono disordinatissimo, sa! — egli diceva, prendendo il caso del baule camice, panciotti, libri, fazzoletti, pedani e buttando tutto sopra le seggiole alla rinfusa.

— Io sono disordinatissimo. Sarei capace di lasciare la stanza, con in aria, per mesi ed anni quanto sono in famiglia mia madre e mia sorella si disperano. Ma, in fondo, è colpa loro. Mi hanno abituato come un pascià. Guarda mia sorella — e spinta la mano tra un mucchio di mutando a maglia, ne trasse la fotografia di una bella giovanetta ridente.

Marina guardò la fotografia e un respiro di sollievo le allargò il petto fino allora oppresso. Quella sorellina, di cui l'effigie aggraziata le entrava in casa unitamente a quel giovanotto ridente, rinfuocava, ricordandole.

Ella collocò la fotografia bene in vista sul cassetto ed osò volgere gli occhi dalla parte di Maurizio, pensando che l'intruso tanto temuto non doveva essere cattivo; anzi doveva essere molto buono. Infatti, secondo il giudizio di Marina, era per pura gentilezza d'animo ch'egli stava adesso comodamente sdraiato sulla poltrona, fumando, parlando, ridendo e lasciando libi arbitrio di disporre a suo modo la biancheria nel comodino, di cassettoni e di vasi sugli attaccapanni degli armadi. Ella andava e veniva a passi leggeri per la stanza, un poco stordita da tutto quel sole, da tutto quel chiasso, dal suono forte di quella voce, dall'aroma acuto del tabacco. Una lieve ciocca dei magnifici capelli scuri solidamente raccolti sulla nuca, era sfuggita dal mazzo e le scherzava furbetta presso la tempia.

— Quanti anni ha lei? — domandò Maurizio, mentre ella gli passava davanti, sostenendo sulle braccia protese un pacco di camicie da notte.

Marina si arrestò, arrossì, poi disse candidamente:

— Trentotto.

— Non li dimostra. Parola d'onore non li di-

mostra. Io ne ho venticinque. Sono abbastanza vecchio per uno studente; ma non ho voluto ammazarmi per amore dello studio. Si vive una volta sola e, quando c'è il papà che pensa sarebbe da stupidi affannarsi! — e, seguitando a ridere del suo bel riso espansivo e sonoro, narrò tutti di sé e della sua famiglia. Narrò che suo padre era sottoprefetto in una piccola città dell'Italia, che sua madre aveva poca salute, che sua sorella era fidanzata con un tenente, che egli era l'unico maschio della nidiata, che in casa sua comandava a bacchetta, che adorava i suoi e ne era adorato, che soprattutto, amava vivere bene e godersi senza pensieri la sua vigorosa gioventù.

Costanza, impensierita e incuriosita, si fece animo e, non osando varcare la soglia della stanza, si arrestò nel vano dell'uscio, sottile, quasi immateriale dentro l'involucro della semplice veste nera.

— Ecco mia madre! — disse Marina, e allora il giovane, balzato dalla poltrona, abbracciò la vecchietta senz'altre cerimonie.

— Ah! lei è la mamma? — egli gridò con allegria. — Benissimo! Evviva la mamma! Io sarò il suo figliuolo. Vedrà, vedrà come ci intenderemo bene!

Costanza sorridere commossa; Marina sorridere lieta e, quando il forestiero uscì, entrò in affacciandosi alla finestra per vederlo camminare agile e forte nel sole. Poi si ritrasse abbigliata dalla troppa luce e si guardarono soddisfatti, interenuti, rassicurati pienamente.

Da quel giorno l'esistenza prese un sapore nuovo per Marina. Il silenzio nel quale ella aveva vissuto immersa fino dalla nascita, veniva fuor d'adesso da Maurizio, che usava e tornava cento volte al giorno, spalancando le finestre, sbatteggiando gli usci, trascinando dietro le seggiole, scaraventando contro il muro una scarpa dopo l'altra e che possedeva l'abilità di mettere l'intero appartamento a squadrare in pochi minuti. Costanza e Marina correvano sempre in faccende. Le matinee trascorrevano tutte con Maurizio dormiva fino a tardi, senza preoccuparsi dei suoi corsi all'Università; ma dal mezzogiorno in poi era un turbine di movimento in cui le due donne, e specialmente Marina, si sentivano travolte. Il giovane chiamava: Marina accorrevva, deponeva in fretta il telaio del ricamo, e Maurizio non si ricordava più perché avesse chiamato; dopo un momento chiamava ancora e dava a Marina piccole commissioni in fretta, interrompendo il discorso per soffocare un'aristia e interrompendo l'aristia per intonare una romanza.

— Spirto geniale... Signorina, presto, dove sono i miei colletti? — Marina cercava affannosamente nel caos, e trovava i colletti sopra un poltrona, nascosti da una giacca.

— De' sogni miei!... Signorina, mi aiuti per carità, ho perduto i gemelli dei polsini... e i gemelli si ritrovavano tra i fogli sparsi di un trattato di patologia.

Egli usciva; madre e figlia impiegavano un'ora a rassettare la stanza; egli tornava ed un attimo era di troppo per mettere di nuovo lo scompiglio in ogni oggetto.

Una fiamma lieve coloriva sempre le gote di Marina; i suoi capelli si allevavano e si ondulavano nel moto perenne; le sue vesti apparivano più ampie e molli per continuo svolazzare; perfino i suoi ricami, se avevano perduto qualcosa dell'antica precisione, avevano in compenso acquistato una grazia leggera, che li rendeva più vivi, quasi animati.

Una mattina ella sentì chiamarsi da Maurizio con voce flebile:

— Signorina, io sono ammalato.

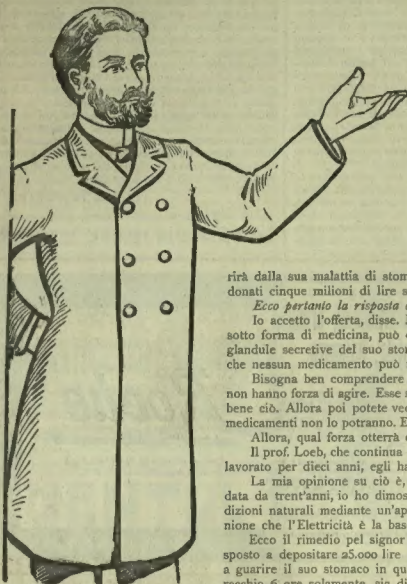
Ella rimase turbatissima a contemplare il battente chiuso dell'uscio. All'idea di vedere un uomo, un giovane, coricato in letto, però un misto di godimento e di paura che la scuoteva. Poco entrò nella stanza sua madre, che ne uscì subito sconvolta. Il povero giovane aveva la febbre; le mani gli scottavano e la testa gli faceva male. D'impero Marina si precipitò verso il letto del caro infermo, che si muoveva assai preoccupato. Ammalarsi lontano dai suoi gli pareva enorme.

— E io dunque? — disse Marina, con accento di rimprovero appassionato.

— Già, già, è vero; ma si rassegni; la mamma è anche ammalata e si rassegni in volto, arrabbiandosi solo quando si parlò di chiamare un medico.

— Ah! no, grazie! Egli studiava medicina e li conosceva quei bravi ammazza cristiani. Niente





# CINQUE MILIONI

*I giornali americani annunciano che il Signor Rockefeller, il più grande miliardario, il Re dell'oro, offre un milione di dollari, ossia cinque milioni di Lire alla persona che lo guarirà delle sue indigestioni.*

*Il Dottor MACLAUGHLIN pensa che se lo si lascia provare, egli può guadagnarli, ed offre di pagare 25.000 lire per una buona prova del suo rimedio.*

*La sua offerta è fatta in buona fede, ed egli è disposto a lasciare al Signor Rockefeller, il più grande miliardario americano, la facoltà di decidere dell'efficacia o dell'inefficacia della cura.*

*Ecco l'articolo in questione:*

« Il signor Rockefeller offre un milione di dollari a colui che lo guarirà dalla sua malattia di stomaco. Egli ha fatto quest'offerta ad un medico, dicendogli che gli avrebbe donati cinque milioni di lire se avesse potuto ricondurre il suo stomaco alle naturali funzioni digestive. »

*Ecco pertanto la risposta del Dottor MacLaughlin, il celebre medico elettricista:*

Io accetto l'offerta, disse. Io credo di poter riuscire e, di più, io credo che nessun rimedio sulla terra, sotto forma di medicina, può operare ciò che il signor Rockefeller domanda, semplicemente perché nelle glandule secretive del suo stomaco non v'è più vitalità, e fintanto che non avrà ritrovata questa vitalità che nessun medicamento può ridargli, egli non potrà giammai guarire.

Bisogna ben comprendere che il suo nutrimento non vien digerito perché certe funzioni della digestione non hanno forza di agire. Esse sono estenuate, incapaci di fare ciò che la natura loro chiede. Voi comprendete bene ciò. Allora poi potete vedere che per guarirle, bisogna ricondurre la forza alle parti deboli. È chiaro. I medicamenti non lo potranno. Essi non l'ottennero e non l'ottennero mai, e tutti i medici del mondo lo sanno.

Allora, qual forza otterrà ciò? L'Elettricità.

Il prof. Loeb, che continua i suoi esperimenti sulla vita animale e sue sorgenti, dichiara che dopo aver lavorato per dieci anni, egli ha riconosciuto essere l'Elettricità la base della vita umana.

La mia opinione su ciò è, da più anni, solida come un macigno. Per mia personale esperienza, che data da trent'anni, io ho dimostrato che qualsiasi organo umano indebolito può essere rimesso nelle condizioni naturali mediante un'applicazione appropriata della Elettricità. Nel 1866 io resi pubblica la mia opinione che l'Elettricità è la base di tutta la vitalità, senza essa noi non possiamo vivere.

Ecco il rimedio per signor Rockefeller. Per provare la fede ch'io ho in questo rimedio, io sono disposto a depositare 25.000 lire da rimettersi ad un istituto di beneficenza, ch'egli sceglierà, se io non riesco a guarire il suo stomaco in quattro mesi, purché, durante questo periodo, egli abbia a portare il mio apparecchio 6 ore solamente, sia di giorno che di notte; egli sarà il solo giudice dei risultati conseguiti.

Una gran quantità d'uomini ricchi soffrono infelici mali e prendono medicine senza risultato, senza aver mai provato un rimedio come il mio, perché essi hanno intera fiducia nei loro medici di famiglia, i quali credono che l'Elettricità sarà il rimedio dell'avvenire e non del presente, e lo fanno credere ai loro malati.

Io v'informo che l'Elettricità è il rimedio del giorno. Essa è un gran rimedio da più di 10 anni. Io ho studiato questo soggetto con maggior cura di quella che qualsiasi medico pone nello studiare i suoi autori, ed io posso mostrare dei risultati. Io guarisco tutti i giorni uomini che non ottennero mai un sollievo con l'impiego di medicamenti.

Eccovi un esempio:

Egregio Signor Dottore,

Da un anno soffro disturbi allo stomaco e debolezza nervosa, e nessuna cura mi poté giovare. Solo coll'aiuto dell'ELECTRO-VIGOR potei ottenere la salute e con essa la vita ed il coraggio. La prego dunque perché voglia pubblicare questa mia attestazione di guarigione, perché abbiano ad approfittare del suo ELECTRO-VIGOR tutti quelli che soffrono di questi disturbi. Accetti, Egregio Signor Dottore, i miei ringraziamenti e i miei ossequi.

Visto per la legalizzazione della firma del Signor FERDINANDO COSIMINI,

Dal Comune di Barga, 8 novembre 1904.

(Firma) FERDINANDO COSIMINI, Barga (Lucca).

Il Sindaco V. CASTELLI.

Ed i miei successi non si limitano ai mali di stomaco. Qualsiasi organo del corpo, qualsiasi parte che manca della necessaria vitalità per adempiere alle sue naturali funzioni, può essere vivificato, col mio metodo. Esso dà forza, rende il sangue ricco, rosso e caldo, esso dà vitalità ai nervi, dà la vita ed il vigore al cervello ed ai muscoli. D'un uomo di misero aspetto fa un uomo vigoroso sotto tutti i rapporti. Col mio ELECTRO-VIGOR lo guarisco i dolori e le sofferenze, la debolezza nervosa, la debolezza generale e tutti gli altri disturbi che possono essere guariti ridonando la forza.

Eccovi un altro esempio:

Stimatissimo Signor Dr. Mac Laughlin,

Eccomi a darle mie nuove. — Io sto benissimo, mi sento abbastanza forte e robusto, mangio e digerisco benissimo, sono sempre di buon umore, alla notte dormo sonni tranquilli, non sento più disturbi di nessuna sorta. Io non posso altro che ringraziare la Sua Degnissima Persona di sì alto ritrovato rigeneratore delle forze, quale è l'ELECTRO-VIGOR.

Visto per la legalizzazione della firma del Signor ANTONIO AGAZZI,

25 agosto 1904.

ANTONIO AGAZZI, Crespi (Bergamo).

Il Sindaco A. MORALI.

Il giorno è prossimo in cui i medici, che ora evitano l'Elettricità perché credono ch'essa sia ancora nel periodo sperimentale, si persuaderanno che, mentre loro aspettavano, io lavoravo, e che l'Elettricità, com'io l'applico, ha una potenza curativa meravigliosa nei casi in cui i medicamenti non fanno che stimolare.

Alcuni medici credono che il mio apparecchio non produca nessuna corrente. Io pagherò 25.000 lire per quel mio apparecchio che non produrrà una corrente sufficiente appena a contatto del corpo. Una volta le cinture elettriche servivano a bruciare la pelle: io garantisco i miei clienti che ciò non avviene con i miei apparecchi. Questi sono forniti di elettrodi a cuscinetto morbidi in camoscio che danno un calore penetrante, ma non feriscono né bruciano. Essi sono infine forniti d'un regolatore per controllare la corrente.

Io vorrei poter discutere di tutto ciò col pubblico nei miei uffici. Io posso dimostrare rapidamente la verità di quanto affermo. A coloro che non possono venire, spedirò il mio libro *gratis* e franco in busta con tutti gli schiarimenti.

**Dott. B. O. MACLAUGHLIN** — Corso Vittorio Emanuele, 20 - MILANO

I medici consulenti ricevono gratuitamente dalle ore 10 alle 13,30. Le domeniche dalle 10 alle 13.



## LA SETTIMANA.

Dell'avvenimento politico più importante di questi ultimi giorni, le vicende del re di Grecia, si parla in altra parte di questo numero.

Il 27 novembre si è riaperta la Camera, sotto la presidenza dell'on. De Risi, che ha comunicato le dimissioni dell'on. Onorato Bianchi dall'ufficio di presidente; ma, su proposta del Gialliotti, la Camera ha le respinte all'unanimità. Ha preso atto invece delle dimissioni di Onorato Spangoli da deputato ed Andrea il governo ha presentato vari disegni di legge, e si è ripresa la discussione del bilancio di grazia e giustizia, interrotta dalle vacanze, rinviando a lunedì la discussione delle interpellanze sul servizio ferroviario. L'andamento di questa settimana è ormai la questione più importante da risolvere per l'avvenire economico del paese, ed anche per l'ordine pubblico, essendo causa di gravissimi inconvenienti. E' stata decretata una

nuova tariffa per favorire l'exportazione, che andava in vigore il 10 dicembre, ma non può avere alcuna efficacia, se il servizio ferroviario non migliora, qualunque sia la forte tendenza ad un aumento di esportazione, tanto è vero che nei primi 10 mesi del '96 si è esportato per un valore di 121 milioni più che nei corrispondenti 10 mesi del 1905. I comizi di protesta e le "serrate" si succedono a Milano, a Savona, a Firenze, a Genova, a Napoli: in qualche città si profita del malcontento generale per dare ai riciclatori del cattivo servizio ferroviario il carattere di lotta di classe; altrove, come a Carrara, gli industriali dichiarano di non voler pagare più le tasse. Intanto parecchi stabilimenti industriali devono chiudere: quelli di Torino non si sono chiusi perché li hanno provveduti di carbone le ferrovie dello Stato. Il direttore generale Bianchi è andato nell'Italia a vedere con i propri occhi quali, sono le cause delle irregolarità del servizio, ed a Genova ha fatto

molte promesse. A renderle più difficili le condizioni del commercio e dell'industria abbiamo anche l'ostinazione degli impiegati di ugonia, che protestano in tal modo contro il Ministro delle Finanze che non ha presentato ancora alla Camera il promesso nudo organico che deve migliorare le loro condizioni. L'ostinazione è stata deliberata dagli impiegati di Genova: quelli di Palermo, Napoli, Bardonecchia, Domo d'Ossola, Lanzo, Aicoma, Spezia, ne hanno seguito l'esempio; gli altri estimo perché il Governo minaccia rigorosi provvedimenti ed ha già punito due impiegati della dogana di Genova.

La riapertura della Camera è stata preceduta da vari discorsi dei deputati ai loro elettori: l'on. Villa parlò il 25, inaugurando la nuova sede della associazione liberale monarchica Umberto I, e biasimò che la conversione della vendita di stata estesa a danno degli enti obbligati ad investire i loro averi in consolidati: l'on. Pantano parlò il 26 a Giarre, facendo l'elogio del Ministero Sonnino e

la critica di quelle Giallotti; l'on. Leonardo Bianchi parlò ad Airolo, occupandosi particolarmente del Mezzogiorno. L'onorevole Maggiorani Formia non ha parlato, ma scritto ai suoi elettori di Airolo, facendo una supplica contro il servizio ferroviario, affermando che 600 milioni non bastano neppure per incominciare a migliorarlo, chiedendo 60 milioni di più per le scuole, non che gravi e riforme generali e legislative. Il 25, vi fu una elezione politica a Codogno, dove fu proclamato il bollottaggio fra il cattolico Mauri ed il liberale ingegnere Bignami; e vi furono le elezioni comunali a Brescia dove, con una maggioranza di appena 800 voti, hanno vinto i partiti popolari.

L'on. Martini ha presentato, il 26, le dimissioni da R. Commissario civile per l'Eritrea, ma l'Ugonia le ha pregato di rinviare in ufficio in quanto non siano risolte definitivamente alcune questioni pendenti. Come probabili successori del Martini si indicano il Senatore F. De

Martino ed il generale Luciani Dal Verme. Il Senato, riaperto il 27, n. è radunato ieri, convocato in alta Corte di giustizia per giudicare il senatore Cassani di Soragna, imputato di contravvenzione alla legge per gli infamanti al lavoro. Il Congresso dei magistrati che si doveva riunire in gennaio, si terrà più tardi, volendosi prima conoscere il progetto di riordinamento giudiziario presentato dal guardasigilli, A. Cattaneo, e si è tenuto un numeroso comitato per chiedere una inchiesta intorno allo spero dei fondi per i danneggiati del terremoto, che si dice annullato.

Gli studenti del Liceo di Calimussini si sono messi in sciopero per mancanza di professori: quelli di Palermo e Messina perché vogliono che basti la media di 70 per passare agli esami, mentre il ministro ha disposto che ne occorrono 80. Il 24, dopo un lungo sciopero, è stato ripreso il lavoro al laificio Kessler, di Prato. I proprietari del Verucchio hanno

(Continua nella pagina seguente.)

## NOTE COMICHE di FABIO SERTI.



La questione Caruso.  
Abbiamo domato imparato  
che il prezzo più difficile per  
un lavoro in America è l'assoluto.



Il re di Serbia in disgrazia.  
Noi siamo - lei è no-  
e domani è lei!



Il grama di Olivo.  
Noi siamo che cosa vol-  
se sarà fatto a possi-... dal  
pubblico.



La piaga d'Italia.  
Terribile, Vostro, e...  
Servizio ferroviario.



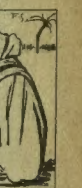
— Garza che leggeva.  
stucchi.



La sorpresa della moda.  
— Che distillazione!



Torna in scena il Marocco.  
L'ebbre all'Europa! Promis-  
sioni a momento per i ca-  
pelli.



Torna in scena il Marocco.  
L'ebbre all'Europa! Promis-  
sioni a momento per i ca-  
pelli.

## CORDA BETTONI

### È uscito

# La Rivoluzione in Casa

## Romanzo di Luigia Codemo

Un volume in-16 di 380 pagine con coperta liberty: Due Lire.

INDAGARE COMMISSIONI E VAGLIA AI FRATELLI TREVIS, EDITORI, IN MILANO, VIA PALERMO, 12.

**DOMENICO ROSTAGNO**  
LA CONCOMINAZIONE CHIMICA.  
LE COLTURE INTENSIVE.  
IL SISTEMA DELLA SIERAZIONE.

Quarta edizione presso tutti i librai. — Una Lira.



**Digestione Perfetta**  
MEDIANTE L'UO DELLA  
Tintura Acquosa in Assenzio  
di Girolamo Mantovani - Venezia

**Raffreddori invecchiati, Tossi, Bronchiti,**  
sono radicalmente guariti con la  
**SOLUZIONE PAUTAUBERGE**  
la più tollerabile dei preparati al crasso  
il rimedio più efficace nelle malattie polmonari e bronchiali.

LA PAUTAUBERGE - Courbevoie-Parigi - o Farmacia.

## Il Dantino

ROMANZO DI  
Anton Giulio Barrili

Un vol. in-16 di 350 pagine  
UNA LIRA.

Indagare commissioni e vaglia ai fratelli Trevis, editori, Milano.

**Premiata Fabbrica di TORRONE**  
Lavorazione a forza elettrica.  
Specialità  
Brevettata  
di  
GIUSEPPE SIFO - Benevento.



Indagare commissioni e vaglia ai fratelli Trevis, editori, Milano.

## AMARO DORICO

SPECIALITÀ PRIVILEGIATA  
della Farmacia Distillatoria  
L.BETTINONI, ANCONA  
Cosa fondata nel 1860.



**Acqua Dentifrice**  
CELEBRE  
per la sua qualità emulsiva e  
aromatizzata. Dovuta alla sua  
vegetale che si qualifica preparata.

**Premiata Fabbrica di TORRONE**  
Lavorazione a forza elettrica.  
Specialità  
Brevettata  
di  
GIUSEPPE SIFO - Benevento.



Indagare commissioni e vaglia ai fratelli Trevis, editori, Milano.

## CREMA CACAO ELXIR CAFFÈ

### È uscito

# La seconda moglie

## Commedia in 4 atti di Arthur W. Pinero

Un volume in-16 di 180 pagine: Due Lire.

INDAGARE COMMISSIONI E VAGLIA AI FRATELLI TREVIS, EDITORI, IN MILANO, VIA PALERMO, 12.

**Nei giorni della cometa**  
Romanzo di  
**H. G. Wells**  
Un volume in-16 di 360  
pagine: Tre Lire.



Dr. A. MONO & Co, rue du Havre, Paris.

**FLEURS DE MOUSSE**  
PROFUMI PREPARATI DAL MONDO ELICANTE  
FABBRICATO  
DA  
SAUZE FRÈRES  
PARFUMEURS A PARIS



Indagare commissioni e vaglia ai fratelli Trevis, editori, Milano.

**GRATIS e S'GELATO** speciale  
per la  
**PATICA DELLA BELLEZZA**  
Questa meraviglia che ogni  
preparato da noi stesso  
aperti, facciano della guisa, raggi-  
**Finesse Freshness della pelle**  
con la **LOZIONE IDEALE** che sopri-  
ve l'acqua di si ripara. Bisceo usabile  
per la pelle incisa.  
10 franchi il litro, franco di tutto.  
Dr. A. MONO & Co, rue du Havre, Paris.

**FLEURS DE MOUSSE**  
PROFUMI PREPARATI DAL MONDO ELICANTE  
FABBRICATO  
DA  
SAUZE FRÈRES  
PARFUMEURS A PARIS

**Madri, allattate voi stesse!**  
**Lactagol**  
procure latte e rinforza  
la Madre ed il bambino!  
Raccomandato da migliaia di medici.  
la vendita nelle farmacie - L'apote-  
ca "allattante" esterna - vien spedito  
gratuito e franco dalle fabbriche molatrici  
oppure dai depositari generali per l'Italia.  
**A. MARZONI & C., Milano - Roma.**

Indagare commissioni e vaglia ai fratelli Trevis, editori, Milano.

# PASTIGLIE DUPRÉ PER LA TOSSE le più efficaci nelle bronchiti, polmoniti, catarrhi, ecc.

Una scatola basta per tutto l'inverno. Si vendono a L. 1 la scatola, franco a tutto il CAV. CAMILLO DUPRE - RIMINI



